

| Kaxlan Tzij | K'ICHE' |
|--------------------------------|---|
| "y" elevado a la potencia de x | y paqab'am pa le poq'sanik ajilab'al rech x |
| ¿Porque? | Jas che |
| 1 Página por hoja | 1 raqan pa uxaq wuj |
| A dos caras (impresión) | Pa kab'ichal uwach |
| Abonar | Uya'ik tojonik |
| Abreviatura | Nit'zarisam tzij |
| Abuso | B'anoj k'ax |
| Accesibilidad | Okib'al |
| Acceso directo | Aninaqil okib'al |
| Acceso internacional | Okem pa ronojel taq le amaq' |
| Acceso remoto | Okib'al najtarisam |
| Acceso secuencial | Okib'al ucholom rib' |
| Acción (en la computadora) | Kemb'anowem |
| Acciones (Excel) | Pa'ib'al wokaj |
| Acelerómetro | Retab'alil ukanil |
| Acento (ortográfico) | Uchuq'ab'il tz'ib' |
| Aceptar | Uk'amik |
| Aceptar los Términos de Uso | Uk'amik le Taqanem rech uchokonsab'exik |
| Acerca de... | Chi rij le... |
| Acercar | Unaqajirisaxik |
| Acoplar | Usuk'ub'axik |
| Acrónimo | Nitz'arisam ub'i' |
| Activar | Utzijik |
| actividad | chakunem |
| Actividad (Outlook) | B'anowem |
| Actividad peligrosa | Chak kub'an k'ax |
| Actividad sospechosa | Chak wene' kub'an k'ax |
| Actividades | B'anowem |
| activo (contabilidad) | echeb'alil |
| activo (programa, proceso) | k'astalik |
| Actor | Jalwachinel |
| actualización | k'ak'arisanem |
| Actualizaciones asincrónicas | K'ak'arisanem man pa junamam taj |
| Actualizar | K'ak'arisaxik |
| Acuerdo (de servicio) | K'amoj q'ab'aj |
| Adecuado | Qas utz |
| Adicional | Teren loq |
| Adicional | Uwi' |
| Adjetivo | Q'alb'i'aj |
| Adjuntar | utiqik |
| Administración | Rilawachixik |
| Administrador | kemchajinel |
| Administrador de Tareas | Kemchajinel taq chak patan |
| Administrar | Rilawachixik |
| advertencia | q'ilb'al |
| Adyacente | Kuriq rib' |
| Afinar | Rutzirisaxik |
| Agenda | Cholq'ij |

| | |
|--|---|
| Agrandar la fuente un punto | Upaqab'isaxik jun rajilab'al tz'ib' |
| Agregar | Uya'ik |
| Agregar o quitar programas (opción en | Uya'ik on relesaxik kemwach |
| Agua tranquila | Ja' matzalik |
| Aguamarina | Tz'ajlinem |
| Aislar | Utasik |
| Ajedrez | Ajedrez |
| Ajustar (tamaño de imagen, estructura de | Usuk'umaxik |
| Ajuste (márgenes, Fotos, pantalla, más) | Suk'manik |
| Ajuste cuadrado de objeto de dibujo | Suk'umanem kajxukut rech tz'ajanik jastaq |
| Album (de fotos) | K'olk'iwachib'al |
| Album (disco de música) | Cholk'olib'al |
| Alcancía | Mulib'al pwaq |
| Aleatorio (shuffle) | Kichonem |
| Alejar | Unajarisaxik |
| Alerta | Nab'anem |
| Alerta sonora | Utz'e'nem nab'axik |
| Alertar | Unab'axik |
| Alfabeto | Choltz'ib' |
| Alfanumérico | Tz'ib' on ajilab'al |
| Alfombrilla de baile (dancepad) | Xojowb'al |
| Algo | Jub'iq' |
| Alias, apodo, sobrenombre | Tzukum b'i'aj |
| Alimentación de sobre | Uya'ik la'j uxaq wuj |
| Alimentación Manual | Uya'ik uxaq wuj chi q'ab'aj |
| Alimentación por tracción | Usilab'axik uxaq wuj |
| Alin (Abreviado de Alineación) | Uchol (ucholajil) |
| Alineación | Cholajinem |
| Alinear | Ucholajixik |
| Almacén | Wokaj |
| Alta calidad (audio) | Nim ucholajil |
| Alta calidad (de imagen o video) | Je'l uwach |
| Alta prioridad | Nim ub'antajik |
| Alta/Alto (Nivel de seguridad) | Utz uchajixik |
| Alternar | Uxo'lixik |
| Alternativa | Jun chik |
| Altura | Raqan |
| Alubia (Efecto) | Ija' |
| Amanecer | Usaqirib'al q'ij |
| Amarillo oscuro | Q'an q'equ'm |
| Ámbito (excel) | k'olib'al q'e'tam |
| Ámbito de búsqueda | Uqajb'al tzukunem |
| Amortización | Tojonem |
| Ampliar | Unimarisaxik |
| Añadir | Uya'ik |
| Análisis de hipótesis | Uchomaxik k'amb'ejanik |
| Analizar (carpetas o archivos) | Unik'oxik |
| Analizar (datos, Excel) | Uchomaxik |
| Anaranjado | Uwaxub' |
| Anaranjado | Q'anq'oj |
| Ancho de banda | Uchuq'ab'il nimk'atz |

| | |
|---|-----------------------------|
| Anclar | Uya'ik kanoq |
| Anexar | Utiqik |
| Ángulo | Tz'uk |
| Anidamiento | Wiqotal |
| Anillo | Mulq'ab' |
| Animación | Yakk'u'xaj |
| Animar (animación en computadora) | Uyakik k'u'xaj |
| Aniversario | Una'tajisaxik ri uk'aslemal |
| Anochecer | Uq'equmarik |
| Anómalas | Man utz taj |
| Anónimo | Owatalik |
| Anotación | Tz'ib'anem |
| Anterior | Chi rij kanoq |
| Anterior a | Nab'e chi uwach |
| Antes | Mojo'qa |
| Antivirus | Q'atelchikop |
| Antónimo | K'ulub'al uwach |
| Anual | Chi junab' |
| Anunciado | Jab'utal uch'ob'ik |
| Apagado | Chuputalik |
| Apariencia (de interfaz de un programa) | Uka'yexik |
| Apartado Postal | Upa'ib'al oqxa'n |
| Apartamento | Warab'al |
| Apellido | Ukab' b'i'aj |
| Apéndice (de libro) | Tz'aqwuj |
| Apiladas | Nutum |
| Aplauso (Sonido) | Paq'apanem q'ab'aj |
| Aplicación | Kojkemchak |
| Aplicaciones | Taq kojkemchak |
| Aplicar | Ukojik |
| Aporte | Tob'anik |
| Aprobar | Uya'ik b'e |
| Aqua | Tz'ajlinem |
| Árbol (de categorías) | Uche'al |
| Archivo | Kemk'olib'al |
| Archivo de conciliación | Kemk'olib'al suk'umalil |
| Arco | Arku' |
| Arcotangente | Arcotangente |
| Área | Uqajb'al/Rupam |
| Argumento | Kolomal |
| Aritmética | No'jajilanik |
| Arpón | K'oljuq'attzij |
| Arpón | Chapb'al kar |
| Arquitectura | K'uttz'agonem |
| Arrastrar | Uchararexik |
| Arrastrar hacia adentro (efecto) | Uchararexik chi upam b'ik |
| Arte | Je'lal chak |
| Artículo | Cholno'jib'al |
| Artículo (cosas) | Jastaq |
| Artista (música) | Ajb'ix |

| | |
|--|--|
| Asa | uchapb'al |
| Ascendente | Cholpaqalem (ucholajixik) |
| Asesor | K'amal b'e |
| Asi sucesivamente | Xaq jela' kub'ano |
| Asignación | Chak ya'talik |
| Asistencia | Tob'anel |
| Asistente | tob'anel |
| Asistente | Riqonel |
| Asociar | Uximik ib' |
| Asterisco | Tz'ib'ach'umil |
| Asunto | Taqkil |
| Atajos de teclado | Aninaqil okib'al |
| Atasco de papel (en impresora) | Uch'apalem wuj |
| Atenuado (un ícono en el de Windows) | Q'atab'am |
| Atrás (en menú) | Tzalijisab'al |
| Atraso (Slippage) | Ujililexik |
| Atributo | Ub'anikil |
| Audio y video (en menú) | Ch'ab'alil chi'l silob'wachib'al |
| Auditoría | Rilik pwaq |
| Aún no se guardó | K'a maja' kak'olik |
| Auriculares - Audifonos | Tukelal tab'alil |
| Ausente (estado) | Elenaq apanoq |
| Autenticar | Uq'atuxik |
| Autenticar (copia de un producto o doc.) | Ukojik saqil wujilal |
| Autoadminsitrador | Utukelalkemchajinel |
| Autoajustar | Utukelalsuk'umaxik |
| Autoajustar a la ventana (Imagen) | Usuk'maxik pa utukelam pa le kemilb'al |
| Autocalcular | Utukelalajilaxik |
| Autocompletar | Utukelaltz'aqatisaxik |
| Autocorrección (Word, OneNote) | Utukelalsuk'manel |
| Autodiseño | Utukelalwokob'al |
| Autofiltro | Utukelalchayub'al |
| Autoforma | Utukelalwokb'antajik |
| Autoformas | Wokb'antajik pa tukelam |
| Autoformato | Utukelalk'amwach |
| Automático | Pa utukelam |
| Automatización | Banowem pa tukelam |
| Automoción | Jeqb'al ch'ich' b'inib'al |
| Automostrar | Utukelalk'utik |
| Autoordenar | Utukelalcholik |
| Autorellenar | Utukelalnojisaxik |
| Autores | No'jinelab' |
| Autoresumen | Utukelalch'uti'nsanem |
| Autoridad emisora | Taqanel k'amal b'e |
| Autoridades | Taqanelab' |
| Autorrecuperación | Utukelalriqik |
| Autorredistribuir | Ujachik chi jumul pa utukelam |
| Autorrellenar | Utukelalnojisaxik |
| Autoseñalización | Utukelaluk'utik |
| Autosuma | Utukelalmulinem |
| Autotexto | Utukelalwoktz'ib' |
| Autotexto | Utukelalwoktz'ib' |

| | |
|--|------------------------------|
| Avanzado | Paqalik |
| Avanzar | Utaqexik |
| Averiguar | Usolik uxe' |
| Avión | Xik'ich'ich' |
| Aviso (beacon) | Ya'om ub'ixik |
| ayuda | Tob'anem |
| Azul | Raxkaj |
| Azul claro | Saqalaj raxkaj |
| Azul marino | Raxpolo |
| Baja (Nivel de seguridad) | Qas ta utz uchajixik |
| Baja prioridad | La'j ub'antajik |
| Bajar | Qajik |
| Bajorrelieve | K'otom qajoq |
| Balance | k'asaj |
| Banco | Ja k'olme'r |
| Banco central (Banco) | Uk'u'x taq ja k'olme'r |
| Banda de color | Ujuch' tz'ajb'al |
| Bandeja de entrada | K'olib'al okib'al |
| Bandeja de salida | K'olib'al eleb'al |
| Barita (Word) | Xik'ay |
| Barra | Q'e'tb'al |
| Barra | k'amb'ejab'al tzij |
| Barra de acento | Q'e'tb'al rech ukojik retal |
| Barra de estado | Q'e'tb'al rech kemub'antajik |
| Barra de herramientas | Q'e'tb'al kech chakub'al |
| Barra de información | Q'e'tb'al rech q'alajisanem |
| Barra de navegación | Q'e'tb'al rech tzukunem |
| Barra de tareas | Q'e'tb'al rech chak |
| Barra lateral | Q'e'tb'al uxukut |
| Barras aleatorias (efecto) | Q'e'tb'al e kichitalik |
| Barrido | Mesom |
| Basado | Petinaq chech |
| Base | T'uyulb'al |
| Base de datos | Mulib'al juq'attzij |
| Batería | K'olq'aq'al |
| Beneficiario | Echeb'enel |
| Bibliografía | Cholb'i'aj wuj |
| bibliografía | Cholb'i'aj |
| Bibliográfico | Cholotalb'i'aj |
| Biblioteca de música | K'olno'j q'ojom |
| Bicolores | Keb' utz'ajb'al |
| Bidimensional | Keb' retb'alil |
| Bidireccional | Keb' ub'e'al |
| Bienes | Q'inomalil |
| Bienvenido! | Utz awulib'al! |
| binario | k'ulajil |
| Biografía | Winaqb'antajilal |
| Bisel (Word, Excel, Power Point) | Tz'uk uchi' |
| Biselado (exclusivamente para colores) | Pi'n |
| Black | Q'eq |
| Blanco y Negro | Saq q'eq |
| Blank.pot | Blank.pot |

| | |
|--|----------------------------------|
| Block de notas abierto | Jaqatal wokub'ixikil |
| blog | blog |
| Bloq Mayus (Teclado) | Bloq Mayus |
| Bloque | Molajil |
| Bloqueado | Q'atetalik |
| Bloqueado (un archivo o carpeta) | Q'atetal uwach |
| Bloquear | Uq'atexik |
| Blue | Raxkaj |
| Blue Gray | Q'eqq'oj raxkaj |
| Blue Gray | Raxroj q'eqq'oj |
| Boceto | Chuptz'ajanik |
| Bola mágica | Potz' mayib'al |
| Boletines/Folletos | No'jwuj |
| Bolsa de valores | K'ayb'al rech pa'ib'al k'aywokaj |
| Bomba | Polajem |
| Bono | |
| Borde | Uchi' |
| Borde externo | Uchi' le rij |
| Borrador (que borra) | Yujb'al |
| Borrador (trabajo preliminar, machote) | Chuptz'ib' |
| Borrar | Uyujik |
| Botón de desplazamiento (mouse) | Pitz'b'al silab'al |
| Botón de inicio | Pitz'okib'al |
| Bright Green | Chuplin rax |
| Bright Green | K'aslik rax |
| Brillo | Req'apunem |
| Bronce | Q'ako'japwaq |
| Brown | Q'ako'j |
| Bucle (ciclo) | Sutchak |
| Bucle /(Rizo) | Kotokik juch' /(wi'aj) |
| Bumerán (Efecto) | Bumeran |
| Burbuja | Pupu |
| Buscapersonas | Tzukub'alwinaq |
| Buscar | Utzukuxik |
| Búsqueda | Tzukunem |
| Búsquedas recientes | Tzukunem k'a maja' naj |
| Buzón temporal | k'olib'al ch'ikital uq'ijol |
| Byte | Byte |
| C | Uq'alajisab'al |
| Cable (de computadora) | Uk'a'mal |
| Cacahuete | Maniy |
| Cactus | Nochti' |
| cadena (de texto - string) | Pach'um tz'ib' |
| Caducidad | Uk'isik uq'ijol |
| Caida de la noche | Rokib'al chaq'ab' |
| Cajas de cartón | K'olib'al k'ayij |
| Calculadora | Ajilab'al pa kematz'ib' |
| Calcular (matemática) | ajilaxik |
| Calcular (tantear) | Wetwechib'al /Wetwachij |
| Cálculo | Ajilanem |
| Calendario | Cholq'ij |
| Calificación/puntuación (rating) | Ucholajixik |

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Calle | Uxo'l b'e |
| Cámara | Elesab'al wachib'al |
| Cambiar | Uk'exik |
| cambio (en un archivo) | k'extajem |
| Campana (Sonido) | Ch'ich'ab'al |
| Campos (Word, Excel) | K'olib'al |
| Canalización | Q'axeb'al |
| Cancelar | Uq'atexik |
| Canciller | Kansiyer |
| Canela (color) | Q'ako'j saqsoj |
| Canjear puntos | Uk'exik kochij |
| Caoba | Q'anche' |
| Capa (Word, Excel...) | Unutum rib' |
| Capital | Uk'u'x amaq' |
| Capítulo | tanaj |
| Captura de pantalla | Relesaxik uwach kematz'ib' |
| Cara neutra | Uxolam palajaj |
| Cara sonriente | Katze'n palajaj |
| Caracter (letras o números) | Tz'ib' |
| Carácter separador | Tasanel tz'ib' |
| Carácter, caracteres (Word) | Tz'ib' |
| Caracteres comodín | Tz'ib' nima'q kipatan rech utzukuxik |
| Característica (feature) | Ub'antajik |
| Cargar | Ya'ik uchuq'ab' |
| Cargos adicionales | Uwi' taq tojonik |
| Carpeta | K'olchak |
| Carpeta (de) destino | k'olchak opanib'al |
| carpeta favorita | k'olchal ajawatalik |
| Carpeta local de borradores | K'olchak waral rech taq yujb'al |
| Carpeta pública | k'olchak uk'iyal |
| Carpeta replicada | k'olchak elesam uwach |
| Carpeta visible | K'olchak ka'ilitajik |
| Carpetas personales | Winaqilal k'olchak |
| Carro (automóvil) | Ch'ich' b'inib'al |
| Carta | Retal uxaq wuj |
| Carta (Formato en Word, Publisher) | Tz'ib'wuj |
| Cartera | La'jchim |
| Cascada | Utixib'al |
| Casi listo | Xa pa jutz'it kutzirik |
| Casilla | La'jk'olib'al |
| Catálogo | Cholk'utb'ixikil |
| Categoría | Cholajil |
| Categorización | ucholajixik |
| Celda | K'olq'e'tal |
| Celda activa | K'aslik k'olq'e'tal |
| Celda combinada | K'olq'e'tal xolotalik |
| Celda dependiente | k'olq'e'tal tiqitalik |
| Celda precedentes | k'olq'e'tal nab'e kanoq |
| Celdas contiguas | K'olq'e'tal uriqom rib' |
| Cemento | K'aja'baj |
| Ceño fruncido | Kich'ich'em upalaj |

| | |
|---|---------------------------------|
| Centrado | Ya'om pa unik'ajal |
| Central telefónica | Uk'u'x ch'aweb'al |
| Centrar | Uya'ik pa unik'ajal |
| Centro de ayuda | K'olib'al rech tob'anem |
| Centro de confianza | K'olib'al rech q'alb'al k'u'x |
| Centro de descarga (de programas en | Qasab'al |
| Centro de soporte técnico | Uk'olib'al ajsaqwachom tob'anel |
| Cero | Majib'al |
| Certificado de seguridad | Uwujil chajinem |
| Chat | Tz'ib'tzizonem |
| Check in | Utz'ib'axik ib' |
| Check out | Elem |
| Cheque | Uwujil tojb'alil |
| Ch'ikital uq'ijol | Temporal |
| Chino simplificado | Chino suk'umam |
| Chino Tradicional | Chino kojom chi loq |
| Ciclo | Sutchak |
| Ciclo radial | sutchak uternem rib' |
| Científico | Q'inom eta'manel |
| Cifra | Ajilab'al |
| Cifrado | q'atetal uwach |
| Cifrar | uq'atexik uwach |
| Cifrar ("de cifrado") | q'atenik |
| Cilindro | B'olob'ik |
| Cinta | Kemutasil |
| Circuito (diseño) | Sutb'e |
| Cita (en el calendario, con una persona) | Retal rech sik'inem |
| Cita (textual, bibliográfica) | Sik'inem |
| Ciudad de residencia | Tinamit achochib'al |
| Claro (color, tonalidad) | saqsoj |
| Clave (contraseña) | retokib'al |
| Clave de producto | Retal rech k'ayij |
| Click derecho o secundario | Wikiq'ab' pitz'b'al |
| Cliente (Aplicación de Windows) | Pataninel |
| Cliente (usuario de un producto) | Loq'omanel |
| Clima | uq'ijol |
| Clip de Video | Pa'ib'al rech silob'wachib'al |
| Clip Multimedia | Pa'ib'al Jalajojk'amwach |
| Cobrar | Utoq'ixik |
| Codificación | Ucholajixik ruk' retal |
| Código | Retal |
| Código de barras | Retal q'e'tb'al |
| Código de conducta | Retal no'jib'al |
| Código de error | Retal rech k'axk'olil |
| Código de identificación personal (Banco) | Retal rech k'utwinaqilal |
| Código Postal | Retal Oqxa'n |
| Coeficiente | Coeficiente |
| Coincidencia | Junamatajem |
| Coincidente | Kuk'ulaj rib' |
| Coincidir | Uk'ulaxik ib' |
| Cola (Estadística) | Uje' |
| Colección | Ucha'ik |

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Colección (de música) | Mulib'al |
| Colocar | Uxekeb'axik |
| Color | Tz'ajb'al |
| Color 3D | 3D tz'aj'bal |
| Color de tono (word) | K'extz'ajb'al |
| Colores | Tz'ajb'al |
| Colorful | Uk'iyalkemtz'ajib'al |
| Columna | Tak'al juch' |
| Coma | Tz'ut |
| Comando | Taqanel |
| Combinado | Xolom |
| Combinar | Uxolik |
| Combinar y centrar (Excel) | Uxolik xuquje' pa unik'ajal |
| Comentarios | Utzijoxik |
| Comillas (rectas) | Juk'ulaj tz'ut |
| Comillas (tipográficas) | Xotol juk'ulaj tz'ut |
| Como | Pacha' |
| como máximo | pacha' gas nim |
| como mínimo | ruk' ne |
| Compactar | utz'akik |
| Compañeros | Achi'il |
| Comparación | Junamanem |
| Comparar | Ujunamaxik |
| Compartido | Komonetalik |
| compartir | Ukomonexik |
| Compatibilidad | Uk'ulaxik ib' |
| Compatible/coincidente | Kuk'ulaj rib' |
| Complemento (add-on) | tz'aqatisab'al |
| completar | utz'aqatisaxik |
| Componente | Tz'aqatil |
| Comportamiento | No'jib'al |
| Comprar | Loq'omanik |
| Comprimir | Utz'akik |
| Comprobación de integridad | uk'amb'ejaxik le ub'anikil |
| Comprobador | K'amb'ejanel |
| comprobar nombre | Uk'amb'ejaxik b'i'aj |
| Computadora portátil | Alaj kematz'ib' |
| Comunicación | Tzijonem |
| Comunidad | Komon |
| cóncavo | Pak'al wopowik |
| Concurso | Opanriqonem |
| Condado | Qajb'al |
| condensación (vapor) | Usosotem |
| Condición | taqanem |
| Condiciones de pago | Ajawatajem rech tojonik |
| Condiciones de uso | Ajawatajem rech ukojik |
| Conectado | T'iqitalik |
| Conector | T'iqonel |

| | |
|--|----------------------------|
| Conector angular | Xo'k t'iqonel |
| Conexión | T'iqb'al |
| Conferencia | Ch'awem |
| Confianza | Q'a'lb'al k'u'x |
| Confidencial | Owatalik |
| Configuración (settings) | Suk'manem |
| Configuración regional | Wiqitajem uk'olib'al |
| Configuración y Preferencias | Suk'manem chi'l Ajawatajem |
| Configurar página (setup page) | Usuk'maxik uxaq wuj |
| Confirmación | Usuk'ub'anem |
| Confirmar | Usuk'ub'axik |
| Cónico | Jisik' uwi' |
| Conjunción (matemática) | Nuk'ik |
| Conjunto | Molaj |
| Conmutador | K'exonel |
| connect | T'iqitajem |
| Conservar | Uk'olik kanoq |
| Consola | ko'k rech etz'anem |
| Consolidar | Umulixik pa jun k'olib'al |
| Constante (de programación o | Amaq'el rajilab'alil |
| Constante (de tiempo) | Amaq'el |
| Construir | Uwokik |
| Consulta | Uta'ik |
| Consulta de eliminación | Uta'ik rech chupunem |
| Consultar | Usolik uxe' |
| Contabilidad | Rajilaxik pwaqil |
| Contacto | Ajch'ab'e'n |
| Contacto | Kemriqonib'al |
| Contenedor | K'olib'al |
| Contenido | Upam chak |
| Contenido inapropiado (para ciertas | Itzel ucholajil |
| Contiene | Ruk'a'am |
| Continente | Continente |
| Continuar (instalación de programa) | Uterne'xik |
| Continuar de todos modos | Uterne'xik wi |
| Contraer, disminuir | Unitz'arisaxik |
| Contraseña | Retokib'al |
| Contraste (de una imagen) | Q'eqsaqilal |
| Contrato | K'amuq'ab' chak |
| Contribuyente (Banco) | Ajkuchuj |
| Control (como control de imagen o de | Ilawachinel |
| Control (programas o aplicaciones como | Rilik |
| Control de cambios | Rilawachixik k'extajem |
| Control de videojuego | B'inisab'al etz'ab'al |
| Control deslizante del zoom | Ujililexik zoom |
| Control parental | Kichajixik ak'alab' |
| Controlado | ilawachim |
| Controlador | Ilonel |
| Controlando | Katajin kerilawachij |

| | |
|--|----------------------------|
| Controlar | ilawachixik |
| Conversion | Uq'axexik |
| Convertidor | Q'axenel |
| Convertir (objeto a imagen, tipo de | Uk'exik pacha' |
| Convertir (un archivo a otro formato, a un | Uq'axexik |
| Convexo (efecto de formas word) | Wopolik |
| Convirtiendo | Katajin kuq'axej |
| Convocatoria | Sik'inem |
| Conyuge | Ixoqilom on achajilom |
| Cookies | Cookies |
| Cooperación | Tob'an ib' |
| Coordenada | Retb'alil |
| Copia | Kawach |
| Copia de seguridad | Kawach rech chajinem |
| Coproducto | Ralk'ayij |
| Coral | Kaqkoj |
| Corchete | Xo'k |
| Corcho | Uxer che' |
| Corporativo (Organización) | Wokaj |
| Corrección | Suk'mayinem |
| Corrector ortográfico / Corrección | Suk'manel tz'ib' |
| Corregir | Usuk'umaxik |
| Correlación (Excel) | Ucholom rib' |
| Correo | Taqoqxa'n |
| Correo electrónico | Taqoqxa'n |
| Correo no deseado | Taqoqxa'n man ajawatal taj |
| Correspondencia | Oqxa'n |
| Cortadora | Ramib'al |
| Corteza | Jume't |
| Cortinas (Efecto) | Ch'uqb'al uwach |
| Coseno | Coseno |
| Cotangente | cotangente |
| Cotizaciones | Uta'ik |
| Crear | Uwinaqirisaxik /(Tikik) |
| Crecimiento | K'iyarisanem |
| Credencial | uwujil |
| Crédito Fiscal (Contabilidad) | Qasab'al |
| Cristal (efecto transparente) | Q'axkayeb'al |
| Criterios de filtro | Ucholajil chayub'al |
| Crítico | Nim ub'antajik |
| Crítico | (Nim ucholajil) |
| Cronómetro | Q'atkajb'al |
| Cruz | Krus |
| Cruza | Q'axem |
| Cuaderno | Tz'ib'wuj |
| Cuadrado curvado | Kotokik kajxukut |
| Cuadrado invertido | Kajxukut ujalom rib' |
| Cuadrado, cuadrícula, cuadro | Kajxukut |
| Cuadro de diálogo | Kajxukut rech tzijonem |
| Cuadro de diálogo Modal | Kajxukut rech k'eyowal |
| Cuadro de texto | Kajxukut rech woktz'ib' |

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Cuadro emergente | Kajxukut na'tajisab'al |
| Cuadros bicolors (efecto) | Kajxukut keb' utz'ajb'al |
| Cuándo | Janipa' |
| Cuarto (21.5 x 27.5 cm) | Ukaj utz'aqat |
| Cuartos de galón | Cuartos rech galón |
| Cubo | Waqwach |
| Cubrir (efecto) | Uch'uqik |
| Cuenta | Kemb'i'aj |
| Cuenta (bancaria) | Kemb'i'aj |
| Cuenta bancaria | Kemb'i'aj pa ja k'olme'r |
| Cuenta Corresponsal | Kemb'i'aj rech wokaj |
| Cuenta de ahorro | Kemb'i'aj rech k'olpwaq |
| Cuenta por cobrar (Contabilidad) | K'ate katoq'ixik |
| Cuenta por pagar (Contabilidad) | K'ate katojik |
| Cuentagotas | Cha'onel tz'ajb'al |
| Cuerpo de página | Upam uxaq wuj |
| Cuestionario | Tz'ib'am k'otoj chi'aj |
| Cumpleaños | Ralaxb'al |
| Cuota | Kuchub'al |
| Currículum | nuk'b'al k'aslemal |
| Cursiva (Word) | Jech'el tz'ib' |
| Cursor/puntero | K'utunel |
| Cursos (Matemática...) | Ub'i' tijonem |
| Curvo básico | Kotokik qas kakojik |
| Cyan | Cyan |
| Dañado | Ub'anom k'ax |
| Dark Blue | Raxkaj q'equ'm |
| Datos | Juq'attzij |
| Datos de presencia | Juq'attzij rech k'olem |
| datos externos | Juq'attzij man k'o ta chi upam |
| Datos persistentes | Amaq'el juq'attzij |
| Datos personales | Q'alajisanem winaqilal |
| Dcha./Izq. | Wik./Mox. |
| De (outlook) | Rech |
| De derecha a izquierda | Pa wikiq'ab' loq k'a pa moxq'ab' |
| De derecha a izquierda | Pa wikiq'ab' loq k'a pa moxq'ab' |
| De izquierda a derecha | Pa moxq'ab' loq k'a pa wikiq'ab' |
| Decimales | Uljaj ajilab'al |
| Declaración de privacidad | Uq'alajisaxik echeb'alil |
| Declinación | Utzaqik |
| Declinación de responsabilidades | Tzali jem chi uwach taq chomanik |
| Decolorar | Relesaxik utz'ajb'al |
| Decorativo | Wiqom |
| Definición | Q'alajisanem |
| Degradado | Qasam utz'ajb'al |
| Dejar de reconocer | Uya'ik kan reta'maxik |
| Delante del texto | Chi uwach rech le woktz'ib' |
| Delegado | Jachatalik |
| Delegar | Ujachik chak |
| Delicado | |

| | |
|---|-----------------------------|
| Delimitaciones | Q'atab'anik |
| Delimitado | etatalik |
| Delimitador | Jachal uwach |
| Demora | Ub'eyetajem |
| Densidad (Excel) | Utz'akinem |
| Denso | tzatz |
| Departamento (campo en tarjeta de | K'olib'al pa chak |
| Dependencias (Project) | Xekeb'al |
| Dependiente (Excel) | Terne'l |
| Deporte | Etz'anem |
| Depreciación | Utzaqik rajjal |
| Depurar | Ujosq'ixik |
| Derecha | wikiq'ab' |
| Derechos | Ya'talil |
| Derivada (matemática) | Elesam chech le nab'e |
| Derivado parcial | Nima elesam chech le nab'e |
| Desactiva | Uchupik |
| Desactivado | Chuputalik |
| Desactualizado | k'ak'arisam taj |
| Desagrupar | Ujachik uwach |
| Desajustar (Outlook) | Relesaxik suk'manik |
| Desanclar | Relesaxik |
| Desarrollador (pestaña de visual basic) | Yakal |
| Desatendida | Ya'om kanoq |
| Desbloqueado | Relesaxik q'ateb'al |
| Desbloquear | Utzogopixik |
| Desbordar | Q'axuwi' |
| Descarga(s) | qasam |
| Descargar | Uqasaxik |
| Descartar | Relesaxik |
| Descendente | Cholxulanem |
| Desconectar | Kelesax (ut'iqb'al ruk'...) |
| Desconocido | Eta'matal ta uwach |
| Describir | Q'alajisaxik |
| Descripción | Q'alajisanem |
| Descuento | Qasam rajjal |
| Desde abajo | Chi uxe' uloq |
| Desea continuar? (según contenido) | ¿Kawaj kab'an na....? |
| desempaquetar | Usolik |
| Desencadenadores | Tzoqopinlab' |
| Desensamblar | Ujachik uwach |
| Desglosar | Ujachik uwach |
| Deshabilitar | Uchupik |
| Deshacer (Borrar) | Uchupik |
| Deshacer (Word, Excel, Power Point, | Tzalijisaxik |
| Desierto | K'olib'al katz'inowik |
| Desinflar | Relesaxik kaqiq' |
| Desinstalar | Relesaxik |
| Deslizar (touch, efecto) | Ujililexik |
| Desmarcar | Relesaxik retal |
| Desplazamiento | Jalk'atinem |
| Desplazar | Ujalk'atixik |

| | |
|--------------------------------------|---|
| Desplazar hacia arriba (efecto) | Usilab'axik aq'anoq |
| Desplegable | Lik'italik |
| Desplegar hacia arriba (efecto) | Ulik'ib'axik pa uwi' aq'anoq |
| Desproteger | Relesaxik uchajinem |
| Despues de hoy | Chweq kab'ij |
| Destacado (featured) | Utz ub'antajik |
| Destello una vez (efecto Powerpoint) | Jumul usachanik |
| Destinatarios seguros | K'ulunelab' e q'alb'al k'u'x |
| Destinatario | K'ulunel |
| Destinatario (outlook) | k'ulunel oqxa'n |
| Destino | Opanib'al |
| Desviación estándar | Unajal nik'ajal |
| Detalle(s) | Ucholajil |
| Detector de virus | Riqol kemchikop |
| Detener | Uq'atexik |
| Determinado | Kojom |
| Determinar | Ukojik |
| Devolver | Tzalijsaxik |
| | |
| Día no laborable | Chajib'al q'ij |
| Diacrítico | Uwi' tz'ib' |
| Diagnosticar | Uq'atuxik |
| Diagonal | Tzalan juch' |
| Diagrama | Wokk'utunsab'al |
| Diagrama de ciclo | Wokk'utunsab'al rech retalq'ijol |
| Diagrama radial | Wokk'utunsab'al rech uk'u'x uq'alajisaxik |
| Diamante | Je'lab'aj |
| Diana | Retwechib'al k'aqanik |
| Diapositiva | Wokk'utub'al |
| Diapositiva anterior | Wokk'utub'al kanoq |
| Diario (de una persona) | Tzijolilwuj |
| Dibujar | Utz'ajik |
| Dibujo | Tz'ajanik |
| Diccionario | Choltzij |
| Diciembre | Ukab'laj ik' |
| Diferencia | K'exb'em |
| Dificultades cognitivas | K'axk'olil tzantzaq'or |
| Dificultades visuales | K'axk'olil b'aq'wachaj |
| Difundir | Ujab'uxik |
| Difusión | Jab'unem |
| Digital | t'in |
| Dimensión | Etb'alil |
| Dinero | Pwaq |
| Dirección (Casa) | Kemriqonib'al |
| Dirección de texto | Ub'e'al woktz'ib' |
| Directiva | Molaj |
| directiva (sistema) | taqanik |
| Directorio | Choltzukunib'al |
| Discapacidades (personas) | Man qas ta k'o kikowinem |
| Disco | Setk'olib'al |
| Disco duro (disco local) | Ko k'olib'al |
| Disco duro no extraíble | Ko k'olib'al man kakowinb'ex ta relesaxik |

| | |
|--|----------------------------|
| Discusión web | Tzizonem web' |
| Discusión web' | Tzizonem web' |
| Diseñador | Wokonel |
| Diseñar | Uwokik |
| Diseño | Wokob'al |
| Diseño (de imagen) | Wokwachib'al |
| Diseño de tabla | Uwokob'al kajxukutb'al |
| Disolver | Utukixik |
| dispersión | Jab'uxik |
| disponibilidad | Jamal wachaj |
| Disponible (un servidor) | Jamal uwach |
| Dispositivo | Wiqkemchakub'al |
| Distinguir (mayúsculas de minúsculas) | Rilik ub'antajik |
| distribuidor | Jachanel |
| Distribuir | Ujachik |
| Distrito (Contabilidad) | Rulewal |
| Dividendo | Jachanel |
| Dividir (efecto) | Ujachik |
| Divisa | Pwaqil |
| División | Jachanem |
| Doble | Kab'ichal |
| Doble cara | Kab'ichal uwach |
| Doble tachado | Kamul juch'um chi uwach |
| Doblez | Mejom |
| Documentador | Wokwujchakunel |
| Documento maestro | K'amal b'e wokwujchak |
| Documentos | Wokwujchak |
| Domiciliación | Achochib'alil |
| Domicilio | Achoch |
| Dominio (red) | Rajaw kemk'at |
| Don (D) | Tat |
| Dónde | Jawi |
| Dos puntos | Kanak' |
| Dueño | ajchaq'e |
| Duotono (Word, excel, Power Point-Color) | Keb'tz'ajb'al |
| Duplicado | Kamulib'al |
| Duplicar | Relesaxik jun uwach |
| Duración (de audio, animación, batería) | Unajal |
| Ecuación | ub'ek'i'alil |
| edición | K'exsuk'umanem |
| Editar | Uk'exsuk'umaxik |
| Editor | K'exsuk'umanel |
| Efecto | Mayib'al |
| Efecto artistico (Excel) | Tz'ajom mayib'al |
| Efectos aleatorios (efecto) | Mayib'al e kichitalik |
| Eje de categorías | Kemb'aljuch' rech cholajil |
| Eje secundario | Ukab' kemb'aljuch' |
| Ejecutar | Uchakuxik |
| Elástico (efecto) | Kayuquqik |

| | |
|--|-----------------------------------|
| Electromotriz | Kaxlan q'aq |
| Elegante | Je'lik |
| Elegante, bonito, delicioso y admirable | Je'lik |
| Elemento | Raqan uq'ab' |
| Elementos borrados | Chuputal jastaq |
| Elementos Enviados | Raqan uq'ab' taqom |
| Elevación | Paqab'isaxik |
| Eliminar | Uchupik |
| Eliminar permanentemente | Junelik uchupik |
| Elipse | Tutz'utik |
| Elíptica | Tutz'utik |
| Embudo (efecto) | Q'ijb'al |
| Emisión de certificado | Uq'axexik wujil |
| Emoticon | K'utno'jib'al |
| Empaquetado | Pisom |
| Empaquetar | Upisik |
| Empleado | Ajchak |
| Empresa/compañía | K'aywokaj |
| Empujar hacia la derecha un pixel (Word) | Uqetisaxik jun pixel pa wikiq'ab' |
| Empujar hacia la izquierda un pixel(Word) | Uqetisaxik jun pixel pa moxq'ab' |
| Empuje | Paqchinem |
| En blanco | Man k'o ta upam |
| en cola | Pa eyeb'al |
| En conflicto | Pa uk'eyowal |
| en contexto | K'o pa ucholajil |
| En el sentido de las agujas del reloj (efecto) | usutinem pa wikiq'ab' |
| En el sentido de las agujas del reloj (efecto) | usutinem pa moxq'ab' |
| En línea | Pa nimk'atz |
| En línea con el texto | Chi usuk' b'i woktz'ib' |
| En pausa | Q'atab'am |
| En unos minutos | Pa taq kajb'al q'anoq |
| Encabezado | Uwi' uxaq wuj |
| Encabezado de mensaje | Uwi' taqoqxa'n |
| Encapsulado (ocultamiento) | Owatalik |
| Encendido | Tzijitalik |
| Encuadrado | Tunatz'ib'awujnem |
| Encuesta | Uta'ik juq'attzij |
| Enderezar conector | Usuk'ub'axik t'iqonel |
| Enero | Nab'e ik' |
| Engranaje | Ch'ich' uware' |
| Engrapado | Wuj ximom |
| Engrapadora | Kojb'al chapwuj |
| Enlace | T'iqb'al |
| Enlace directo | Suk'um okib'al |
| Enorme | Nimalaj |
| Enrejado | K'at |
| Enrollar página | Ub'olq'otixik uxaq wuj |
| Ensamblado | Ujunamalil |
| Enter (tecla) | Okem |
| Entonces (then) | Xa k'u cha' |
| Entrada de lápiz (escritura en un | Rokib'al che' tz'ib'ab'al |
| Entrada lenta (efecto) | Okib'al kakan taj |

| | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| Entramado | Ura'lixik juch' |
| Entregar | Ujachik |
| Entretenerse | Usachi'k chi rij jun jastaq |
| Entretenido | Sachal chi rij |
| Entretenimiento | Ajawatal b'anowem |
| Enviado | Taqom b'ik |
| Enviar | Utaqik |
| Enviar al fondo | Utaqik pa le wachupam |
| Enviar atrás | Utaqik chi rij |
| episodio (de serie de TV) | Tanaj |
| Equilibrio | Ujunamal |
| Equipo (computadora) | Kematz'ib' |
| Equipo (deportivo) | Wokaj |
| Equipo remoto | Kematz'ib' najtarisam |
| Error | K'axk'olil |
| Error ortográfico | K'axk'olil rech tz'ib'anem |
| Error recuperable | K'axk'olil kab'an rutzirisaxik |
| Error típico | K'axk'olil k'amanaq |
| Escala | ucholajil |
| Escala de grises | Uxo'lanem le q'eqq'oj |
| Escalera | Q'a'am |
| Escáner | Escaner |
| Escena | K'utunsab'alwach |
| Escritorio | Ilwach chak |
| Escritura | Tz'ib'anem |
| Escuchar | Uta'ik |
| Espaciado | Y'a'om uxo'l |
| Espacio de disco | Upam le k'olib'al |
| Espacio doble | Kab'ichal uxo'l |
| Espacio simple | Ux'ol ya'talik |
| Esparcir | Utukixik |
| Especificar | Q'alajisaxik |
| Espectador | Ka'yenel |
| Esperado | Eyetal |
| Esperar | Eyenik |
| Espiral | B'aq'atim |
| Espiral hacia adentro (efecto) | Ub'aq'atixik chi upam b'ik |
| Esquema | Wokib'al |
| Esquemizador | Wokob'anel |
| Estable | Jun k'o wi |
| Establecer | Ukojik |
| Establecer como predeterminado | Ukojik pacha' ya'om chi uloq |
| Estadística | K'utjuq'atajilab'al |
| Estadística de legibilidad | k'utjuq'atajilab'al rech uk'oxomaxik |
| Estado | Kemub'antajik |
| Estado (ciudad) | Rulewal tinamit |
| Estado de cuenta (Extracto) | Q'alajisab'al kemb'i'aj |
| Estándar | pa junamam |
| Estático | Matzalik |
| esterilla (alfombra) | Pop |
| Estilo (Xbox) | wiqb'al |
| Estilo antiguo | Ojer ub'antajik |

| | |
|--------------------------------|--------------------------|
| Estilo jurídico | Ujunamaxik wokwujchak |
| Estilos | Ub'antajik |
| Estilos rápidos | Le aninaq taq ub'antajik |
| Estimado, Querido | Loq'alaj/a |
| Estirar | Yuqik |
| Estrecho | Nitz' uwach |
| Estrella curvada | Kotokik ch'umil |
| Estrella puntiaguda | Jisik' uwi' ch'umil |
| Estricto | Qas are |
| Estructura metálica | K'atch'ich' |
| Estructura XML | Wokob'al |
| Estructurada | Wokotalik |
| Etiqueta | Retwokaj |
| Etiqueta de jugador (gamertag) | retal rech ajetz'anel |
| Etiqueta ex libres | Retal rajaw |
| Etiquetado | Retwokajim |
| Etiquetar | Ukojik retal |
| Examinar | Unik'oxik |
| Excepción | Man chi'l taj |
| Excepciones | Relem kanoq |
| Excluir | Relesaxik kanoq |
| Exosfera | Exosfera |
| Expandir | Ujab'uxik |
| Expandir (Imágen y letras) | Unimarisaxik |
| Expirar | Uq'axik uq'ijol |
| Expiró | Xk'is uq'ijol |
| | |
| Exploración | Nik'onem |
| Explorador web | Nik'onel web' |
| Explorar | Unik'oxik |
| Explosión (Explosión) | Kaqulja |
| | |
| Exponencial | Exponencial |
| Exponente (Excel) | Uk'i'alil ajilab'al |
| Exponer | Uk'utik chi saqil |
| Exportar | Utaqik b'ik |
| Expresión | Na'ob'alil |
| Expresión (matemática) | Ub'ek'i'alil |
| Extender | Unimarisaxik |
| Extensión | Uq'ab' utza'm |
| Extra | Jun chik |
| Extraer | Relesaxik |
| Extrapolar | Relesaxik eta'mab'al |
| Faceta | Uwach |
| | |
| Factorial | Factorial |
| Factura | Uwujil loq'oj |
| Facturación | Nojisab'al uwujil loq'oj |
| Fallar | Q'ajq'ob'ik |
| Fallo | Q'ajq'ob'em |
| Falló | Xq'ajq'ob'ik |
| Falsificado | Elesam uwach |

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Falso (lógica) | Man tzij taj |
| Familia | Ajupaja |
| Fase | Cholajil |
| Favoritos | Ajawatalik |
| Fax | Fax |
| Febrero | Ukab' ik' |
| Fecha | Rajilab'al q'ij |
| Fecha de salida | Rajilab'al q'ij rech b'enam |
| Felicidades! | Ki'kotemal awech! |
| Ficha | kemch'aqata'q |
| Ficticio | Man tzij taj |
| Figura | Etz'ab'alil |
| Fijar | Jikib'anik |
| Fila | Cholajil |
| Fila de hormigas rojas | Ucholajil xkaqwa'il |
| Filmadora | Elesab'al silob'wachib'al |
| Filtrado | Chayutalik |
| Filtro | Chayub'al |
| Fin | Uk'isb'al |
| Finalizar/terminar | Uk'isik |
| Financiero | chak ruk' pwaq |
| Fino | katz'akakik / b'aq uwach |
| | |
| Fino (color) | ch'uch'uj |
| Firma | Juch'b'i'aj |
| Firma digital | Juch'b'i'aj pa kematz'ib' |
| Firmado | Ya'om juch' chi rij |
| Firmante | Ya'onel juch'b'i'aj |
| Firmar | Uya'ik juch' |
| Flash de relleno | Flash rech nojisab'al |
| Flecha cuadruple (formas) | Kajch'a'b' |
| Flecha doblada hacia arriba | Ch'ab' mejtalik pa uwi' |
| Flecha Triple | Oxch'ab' |
| | |
| Flotante | Usilab'em |
| Flujo | Ya'tajem |
| Flujo de trabajo | Uya'tajem taq chak |
| Folio | Uxaq wuj |
| Fondo | Wachupam |
| forma | (R)elesaxik kanoq |
| Forma (de foto) | Ub'antajik wachib'al |
| Forma (de objeto) | Ub'antajik |
| Forma (imágenes prediseñadas) | Wokb'antajik |
| Formar | Uwinaqirisaxik |
| Formatear | Qas uk'ak'arisaxik |
| Formato | K'amwach |
| Formato condicional | K'amwach ajawatajem |
| Formato de Documento Portátil (PDF) | K'amwach rech Wokwujchak B'inib'al |
| Formato direccional | K'amwach rech ub'e'al |
| Fórmula | Cholajb'anikil |
| Fórmula cuadrática | Cholajb'anikil paqab'am pa keb' |
| Fórmula encuadrada | Kojom chi upam cholajb'anikil |

| | |
|--|---|
| Fórmula matricial | Ucholajb'anikil wokob'al |
| Formulario | Nojisab'al tzij |
| Forzado | Ch'ijom |
| fósil de pez | Ojer b'aq rech kar |
| Fracción | Pa'inem |
| Fracción apilada | Nutum pa'inem |
| Fracción lineal | Pa'inem juch' |
| Fracción sesgada | Jech'el pa'inem |
| Fragmento de código | Utz'aqat retal |
| Franqueo electrónico (programa para crear | Winaqirisanel retal oqxa'n |
| Frase | Jupaj tzij |
| Frecuencia | Frecuencia |
| Frecuencia (de ondas de audio) | Urajajem |
| Fuente | Tz'ib' |
| Fuente (cita bibliográfica, origen de datos) | Uxe'al |
| Fuente destacada | Uxe'al qas utz ub'antajik |
| Fuente regional | Uxeal rulewal |
| Fuente RSS | RSS |
| Fuerza | Uchuq'ab' |
| Fuerza electromotriz | Uchuq'ab' kaxlan q'aq' |
| Función | Chak |
| Función (matemática) | K'utwachib'al |
| función de densidad de probabilidad | función rech densidad rech probabilidad |
| Función Elíptica | Q'alajisab'al chak |
| Funcionalidad | Uchak kub'ano |
| Fundido de entrada (efecto PPT) | Okib'al nojimal kachupik |
| Fusta (efecto) | Asyar |
| Fútbol (Football) | Fútbol |
| Fútbol soccer | Etz'apotz' |
| Futuro | Chwe'q kab'ij |
| FW; RV (siglas de "Reenviado" en correos | TC |
| Galería | Cholb'alwach |
| Galería de imágenes | K'utwachib'al |
| Ganaste! | Xatch'akanik! |
| Gancho | Xekelb'al |
| Generador | K'iysanel |
| General | Chi ronojel |
| Generar (crear) | Uwinaqirisaxik |
| Generar (ganancia) | Uk'iyarisaxik |
| Genérico (Código HTML) | Kub'an chi ronojel |
| Género (música) | Wokuwach |
| Geometría | Geometría |
| Girar (efecto) | Usutixik |
| Globo | Pupu |
| Glosario | Alaj choltzij |
| Glotal | Rab'arik tz'ut (') |
| Gold (oro) | Q'anapwaq |
| Grabación de audio | K'olch'ab'alil |
| Grabado | K'otom qajojq |
| Grabadora (de CD) | Relesab'al uwach pa |
| Gradientes (Tonalidades de colores) | Tz'ajb'al |
| Grado (geometría) | Cholajil sutinem |

| | |
|--|--|
| Grados | Ucholajil ¿? |
| Grados Centígrados | Cholajil centígrados |
| Grados Fahrenheit | Cholajil fahrenheit |
| Graduación (de universidad, escuela) | Uch'akik eqe'le'mal |
| Gradual (P.P.) | Ucholajixik ux'ol |
| Gráfica abstracta | K'utwachib'al man q'alaj taj |
| Gráfico | K'utwachib'al |
| Gráfico circular | Setesik k'utwachib'al |
| Gráfico diana | Uch'apik k'ak' k'utwachib'al rech retwechib'al |
| Gráfico radial | K'utwachib'al k'u'xaj |
| Gramática | Kemchi' |
| Grapa | Ximb'al wuj |
| Gravedad (de un error) | Unimatajem |
| Gris | Q'eqq'oj |
| Gris-25% | Q'eqq'oj-25% |
| Grosor | Upimal / Ut'ikil |
| Grueso | Pim uwach |
| Grupo | Wokaj(winaq), Molaj (jastaq) |
| Guardar como | Uk'olik pacha' |
| Guardar y crear copia de seguridad (en | Uk'olik chi'l uwinaqirisaxik kawach rech |
| Guía | K'utub'e |
| Guión | Rab'juch' |
| Guión corto | Ch'utijuch' |
| Guión largo | Nim raqan rab'juch' |
| Guión mayor | Nim rab'juch' |
| Haber (pasivo) | Relik rajil b'ik |
| Habilitado | Tzijitalik |
| Hacer click | Upitz'ik |
| Hacer doble clic | Ub'anik kapitz' |
| Has intentado | Xawaj xab'ano |
| Heredado | Echeb'em kanoq |
| Herramienta | Chakub'al |
| Hexágono | Waqxukut |
| Hielo | Saqb'ach |
| Hilo (efecto) | B'atz' |
| Hipertexto | Nimwoktz'ib' |
| Hipervínculo | Nimkemwiqb'al |
| Hipoteca | Prentayil |
| Historial | B'antal kanoq |
| Histórico | Xajtalik |
| Hito (Proyect-2007) | K'ulmatajem nim ub'antajik |
| Hogar y Estudiantes | Hogar y Estudiantes |
| Hoja de asistencia | Uxaq wuj rech rigonelab' |
| Hoja de cálculo | Q'e'tam uxaq wuj |
| Horizontal | Q'e'lik |
| Horizonte | Naj k'o wi uloq |
| Hueco | Jul upam |
| Huérfano (word) | Minor |
| Hundir (efecto) | Uyob'oyob'ik |
| Ice Blue | Raxkaj kachupchutik |
| Ícono | Wachik'utb'al |

| | |
|--|-------------------------------|
| Id. | Id. |
| Idea | No'j |
| Identificador | Q'alajisanel |
| Igual (signo de matemáticas) | Retal junamalil |
| Iluminación | Tzuk'linem |
| Imagen | Wachib'al |
| Imagen maqueta (FrontPage) | Wachib'al k'utub'e |
| Imaginario | K'aswachik' |
| Impar | Man k'o ta uk'ulaj |
| Importador | Ajyakalob' |
| Importar | Ujek'ik apanoq |
| Importe | Rajil |
| Importe | Rajil |
| Impresión (vistas en la computadora) | Tz'ajtz'ib'anem |
| Impresora | Tz'ajtz'ib'ab'al |
| Imprimir | Utz'ajtz'ib'axik |
| Impuesto (Contabilidad) | Q'atoj tojonik |
| Incluir | Uya'ik |
| Incoherencia de formato | K'amwach man kuk'ulaj ta rib' |
| Inconcluso/no terminado | Yamalik |
| Incrustado | Wiqotal |
| Independiente (Excel) | K'amal b'e |
| Indicaciones (de cómo llegar a un lugar) | K'utilb'al |
| Índice | Ucholajil |
| Indigo (color) | Raxkaj saqsoj |
| Indizado | Cholajim |
| indizador | cholajinel |
| Indizar | Ucholajixik |
| Inesperado | Man eyetal taj |
| Infección | Yab'il |
| Inferir | Kumin rib' |
| Infinito | Man k'o ta uk'isik |
| Infinito | Man k'o ta uk'isik |
| Inflar | Uwupuxik |
| Información | Q'alajisanem |
| Informe | Woktzijob'al |
| Infracción | Makaj |
| Ingeniería | Ingenieria |
| Ingeniería inversa (base de datos) | K'utb'al mulib'al juq'attzij |
| Ingreso (contabilidad) | Ch'akoj |
| Iniciales | Umajib'al b'i'aj |
| Iniciar | Umajixik |
| iniciar sesión | Umajixik kemchak |
| Inicio | Umajib'al |
| Inmovilizar | Uq'atab'axik |
| Inserción | Uch'apik |
| Insertar | Uch'apik |
| Inspeccionar | Unik'oxik |
| Inspector de documento (función que halla) | Nik'onel wokwujchak |
| Instalador | Jeqb'anel |
| Instalar | Jegeb'axik |
| Instancias (Insistencia de un programa) | Tz'onoj/k'i mul uta'ik |

| | |
|--|----------------------------|
| Instantánea | Aninaqil |
| Integral | Mulib'al qajb'al |
| Inteligente (un programa o aplicación) | K'astalik |
| Intensidad | Uchuq'ab'il le tz'ajb'al |
| Intentado | Xawaj |
| Intentar de nuevo (en menú) | Ub'anik chi jumul |
| Interactivo | K'aschakunem |
| Interactuar | Uriqik ib' / etz'anik |
| Intercalado | Minom chi uxo'l |
| Intercalar | Uminik chi ux'ol |
| Interconexión | T'iqb'al ib' |
| Interés | Ral pwaq |
| Interés denegado (excel) | Ral pwaq man tojtal taj |
| Interfaz | Uwach kemwach |
| Interferir | Ya'l latz'/Uminik ib' ruk' |
| Interior | Chi upam |
| Interletraje (Word) | Uxo'ltz'ib' |
| Interlineado (Word) | Uxo'l cholaj tz'ib' |
| Intermitente | Q'atetal uwach |
| Internacional | Elunimirisanem |
| Internet | Nimk'atz |
| Internet Explorer | Internet Explorer |
| Interpolar | Uminik |
| Interruptor (Switch) | Tzib'jal |
| Intersección | Riqoj ib' kech juch' |
| Intersectar | Uriqik ib' |
| Intersectar | Uriqik ib' |
| Intervalo de edad | Uxo'l taq junab'il |
| Intervalo de fechas | Uxo'l taq rajilab'al q'ij |
| Intervalos | Taq ux'ol |
| Intro (Enter) | Okem |
| Introducción | Tzij okib'al |
| Introducir (texto) | Utz'ib'axik |
| Inventario (contabilidad) | Ucholajil echeb'alil |
| Invertir (autocorrección) | Utzalijem kanoq |
| Invertir (cambios en un documento) | Utzalijem kanoq |
| Invitado (a una sesión virtual) | Solinel |
| Invitar | Sik'inem |
| Ir | B'e'ik |
| Ir (a una imagen, archivo, etc.) | B'enam |
| Ir a | B'enam pa |
| Isla | Isla |
| Iteración | K'i mul ukamulixik |
| Itinerancia (roaming) | Wa'katel |
| Itinerario | Cholb'anowem |
| Izq./Dcha. | Mox./Wik. |
| Jr. | K'e'x |
| Jugador | Ajetz'anel |
| Jugar | Etz'anik |
| Justificar (texto) | Ujunamaxik uchi' |
| Justificado (texto) | Junamam uchi' |
| Juzgado | Q'atb'al tzij |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Lanzar (Efecto) | uk'aqik |
| Lapicero | Tz'ib'ab'al |
| Lápiz | Che' tz'ib'ab'al |
| Lápiz optico | Tz'ib'ab'al uwach kematz'ib' |
| Laptop | Alaj kematz'ib' |
| Largo | Nim raqan |
| Láser | Laser |
| Latido (Efecto) | B'irowem |
| Látigo (Efecto) | Asyar |
| Lavander | Kaqxuk'uxuj saqsoj |
| Lazo | tiqb'al |
| Léame/Léeme | Chasik'ij nuwach |
| Lector | Sik'inel uwach |
| Léeme | Chasik'ij nuwach |
| Lente de análisis | Ilonel uchomaxik |
| Letra capital (Word) | Nim tz'ib' rech utikb'al |
| Letra de tesorería (Excel) | Uwujil tesorería |
| Letra del tesoro (Excel) | Uwujil tesoro |
| Leyenda | Choltzizonem |
| Liberar espacio (en el disco duro) | Ujamik upam |
| Libreta | Alaj wuj |
| Libreta de direcciones (Outlook) | Alaj wuj rech kemriqonib'al |
| Libro | (Tz'ib'wuj) / Wuj |
| Licencia | Uwujil patanib'al |
| Lienzo de dibujo | Uqajb'al tz'ajanik |
| Liga (de fútbol) | Molajil |
| Ligadura | Xekenel |
| Light Green | Saqalaj rax |
| Light Orange | Saqalaj uwaxub\\' |
| Light Turquoise | Saqalaj raxkaj |
| Light Yellow | Saqalaj q'an |
| Lime | Q'anq'oj rax |
| Limitado | Q'atetal (ik) |
| Límite | Retab'alil? |
| Línea (de dirección, de casa, etc.) | |
| Línea base | Mulib'al juch' |
| Línea de atención | Tob'anel pa ch'aweb'al |
| Línea de saludo (Word) | Uya'ik rutzil wachaj |
| Línea fija (de teléfono) | Ch'aweb'al rech ja |
| Líneas de unión | Juch' kech unuk'ik |
| Líneas tangentes | Juch' q'axnaq chi uchi' setesik |
| Liquidar | Uchupik |
| Lista | (U)cholajil |
| Lista agrupada | Mulital cholajil |
| Lista de campos | Ucholajil k'olib'al |
| Lista de reproducción (playlist) | Mulib'al q'ojom |
| Listo | Xutzirik |
| Llamada de flecha a la derecha | Usik'inem ch'ab' pa wikiq'ab' |
| llamada de nube (Formas) | Sik'inem rech sutz' |
| Llamar | Sik'inik |
| Llamativo | Tzaqb'al k'u'xaj |

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Llegada | Opanem |
| Lo antes posible | Chanim ri' |
| Lo más tarde posible | K'a matam |
| Local (aquí) | Waral |
| Logarítmica | Logarítmica |
| Logaritmo natural | Ya'tal logaritmo |
| Lógica | Jik chomanik |
| Logros (de videojuegos; achievements) | Ch'akanem |
| Longitud | Retb'alil |
| Lotería | Etz'anch'akoj |
| Luminoso | Wachinaq |
| Luna creciente (Efecto) | Uk'iyik ik' |
| Lupa | Nimarisab'al |
| Luz de día | Usaqil q'ij |
| Magenta | Magenta |
| Malintencionado | Itzel ucholajil |
| Malintencionado (persona) | B'anal k'ax |
| Mantenimiento | Ujosq'ixik kematz'ib' |
| Manual (Guía en Word) | Tijon wuj |
| Máquina de escribir (Sonido) | Tz'ib'anel ch'ich' |
| Marca de agua (filigrana) | Retal joron |
| Marca registrada de.. | Kojom uk'utb'alil... |
| Mercado | Juch'um |
| Marcador | Kojb'al retal |
| Marcador de Punto de interés (PP) | Kojb'al retal rech Uya'ik k'utb'alil |
| Marcar | Sik' pitz'onik |
| Marcar | Ukojik retal |
| Marco (de imagen) | Uchi' |
| Margen | Uchi' |
| Marino | Ajpolo |
| Marquesina | Q'axel woktz'ib' |
| Marrón | Q'ako'j |
| Martillo | B'ajib'al |
| Más | K'i |
| Más (signo de sumatoria) | Retal mulinem |
| Mate | Q'eqq'oj |
| Matemática | Ajilanb'al |
| Matemáticas básicas | Ajilanb'al qas kachokonik |
| Material (Proyect) | Chokonsab'al |
| Material (textura de Word) | Wokub'anik |
| Matriz | Wokob'al |
| Matriz de identidad | Uwokob'al ub'antajik |
| Maximizar | Unimarisaxik |
| Máximo | Qas nim |
| MAY (abreviatura de mayúscula) | NIM |
| Mayor que | Are nim chi uwach |
| Mayúscula | Nim tz'ib' |
| Media aritmética | Unik'ajal no'jajilanik |
| Medio | Patanib'al |
| Medio (Nivel de seguridad) | Xaq retal uchajixik |
| Mejorado | K'exsuk'umam |

| | |
|--|------------------------------|
| Membresía | Raqanib'al |
| Membrete | Uwi' retal wuj |
| Memoria | K'oxomab'al |
| Menor que | Are nitz' chi uwach |
| Menos (signo de resta) | Retal elesanem |
| Mensaje (de alerta, de advertencia, en | Na'tajisab'al |
| Mensaje (de correo electrónico) | Taqoqxa'n |
| Mensaje (de texto, otros usos) | Oqxa'n |
| Mensaje de error | Ub'ixikil k'axk'olil |
| Mensaje instantáneo | Aninaqil oqxa'n |
| Mensajería | Taqoqxa'nib'al |
| Mensajería de texto | Oqxa'n rech woktz'ib' |
| Mensajería instantánea | oqxa'n aninaqil |
| Mensajería Unificada | Aninaqil oqx'anib'al |
| Menú | Cholokib'al |
| Menú contextual | Jalajoj cholokib'al |
| Menú de inicio | Cholokib'al majib'al |
| Menú desplegable | Lik'ital cholokib'al |
| Menú emergente | Cholokib'al na'tajisab'al |
| Menú integrado | Ya'tal cholokib'al |
| Mercancía | K'ayij |
| Metálico | Karepq'unik |
| Metarchivo | Metakemk'olib'al |
| Meteorito | Chikajil ab'aj |
| Método | K'amb'al Cholajil |
| Metrópolis | Nimalaj tinamit |
| Mezcla de audio (mix) | Xolob'al q'ojom |
| Mezclar | Uyujik upam |
| Mi PC | Nukematz'ib' |
| Mi PC (My Computer) | Kematz'ib' wech in |
| Micrófono | Jek'ol ch'ab'al |
| Microsoft Excel Web App | Microsoft Excel Web App |
| Miembro | Raqan uq'ab' |
| Migración | Q'axanem |
| Migrar | Uq'axexik |
| Mil | Mil |
| Milímetros | Milímetro |
| Millones | Millones |
| min (abreviatura de minúscula) | nitz' |
| min. | kajb'al |
| Miniatura | Ch'utiwachib'al |
| Minibarra de herramientas | La'jq'e'tb'al kech chakub'al |
| Minigráficos | ch'utiniwachib'al |
| Minimizar | Ulajirisaxik |
| Mínimo (valor) | Qas nitz' |
| Ministro | Ministro |
| Minitraductor | Nitz' q'axel tzij |
| Minúscula | Nitz' tz'ib' |
| Minuto | Kajb'al |
| Modelado | Uwokik k'utunem |
| Modelo de datos | k'utunem rech juq'attzij |
| Moderado | Xaq retal |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Moderador (Persona) | K'amal b'e |
| Modificar | Uk'exik |
| Modo | Ucholajil / Kemuwach / Ub'antajik |
| Modo a prueba de errores | Ub'antajik k'amb'ejab'al rech taq k'axk'olil |
| Modo de avión | Ub'antajik xik'ich'ich' |
| Modo de compatibilidad | Ub'antajik uk'ulaxik ib' |
| Modo de lectura | Ub'antajik usik'ixik uwach |
| modo de pasos | Ub'antajik ucholajil |
| Modo seguro | Jik ucholajil |
| Modo táctil | Jililem pitz'b'al uwach |
| Módulo | Tanaj |
| Monarca (Tamaño de una hoja) | Ajpop |
| Moneda (Sonido) | Rajil |
| Monitor | Uwach kematz'ib' |
| Monotono | Juntz'ajb'al |
| Morado | Raxpopoj |
| Mosaico | k'i uwach |
| mosaico de bits | K'amwach rech bits |
| mosaico territorial | Wachib'al ulew |
| Mostrar | Uk'utik |
| Motor | Ya'b'al uchuq'ab' |
| Motor de prueba | K'amb'ejab'al |
| Mouse (ratón) | Ch'o |
| Mover (trasladar de un lugar a otro) | Usilab'axik |
| Muestra | K'utb'al |
| Muestrario | K'utb'al |
| Multicolor | K'i utz'ajb'al |
| Multidireccional | K'i ub'e'al |
| Multidocumento | k'iwokwujchak |
| Multijugador | K'i ajetz'anelab' |
| Multilínea | Uk'iyal juch' |
| Multimedia | Jalajojk'amwach |
| Multimonitor | k'i uwach kematz'ib' |
| | |
| Multinivel | K'i'ucholajil |
| Multiplicación | k'iyirisanem |
| Muro | Kemtapy'a' |
| Musgo | Q'ux |
| Música | Q'ojom |
| Muy Alto (Nivel de seguridad) | Sib'alaj utz uchajixik |
| Muy grande | Sib'alaj nim |
| Naranja | Q'anq'oj |
| Navegador (web) | Tzukunel (web') |
| Navegar | Tzukunik |
| Negrita | Q'eqil |
| Negro (fino) | Q'eq (ch'uch'uj) |
| Neutral | Man k'o ta ub'e'al |
| Neutrón (Efecto) | Neutrón |
| Niebla | Qajnaq sutz' |
| Nieve | Saqa tew |
| Nivel | Cholajil (q'at) |

| | |
|--|----------------------------------|
| Nivel (Base de datos) | Retb'alil |
| n-nario | n-chal |
| No | Ja'i' |
| No Clasificado (not rated: película, | Man cholajital taj |
| No disponible (estado) | Latz' uwach |
| No disponible (un archivo o documento) | Man k'o taj |
| No molestar (estado) | Kab'an ta molest |
| No molestar (estado) | &Kab'an ta molest |
| No se puede | Man kakowinb'ex taj |
| No se recomienda | Wene' man utz taj |
| No volver a preguntarme... | Man kata ta chi wech... |
| Nodo | Raqan uq'ab' |
| Nombre | B'i'aj |
| Nombre compuesto (coreano) | Xolotal b'i'aj |
| Nombre de usuario | Ub'i' kojonel |
| Nombre fonético | Uch'ab'alil b'i'aj |
| Nominal (Excel) | Kaya' wi |
| Normal (formato) | Ya'talik |
| Normal (Término medio) | Xaq retal |
| Norte | Releb'al kaqiq' |
| Nota al final | Ub'ixikil chi uk'isb'al |
| Nota al pie | Ub'ixikil chi uxe' |
| Nota musical | Utz'ib' q'ojom |
| Notas | Ub'ixikil |
| Notas al margen | Ub'ixikil chi uchi' |
| Notas rápidas | Ub'ixikil aninaq |
| notificación | Uya'ik ub'ixikil |
| | |
| Notificar | Uya'ik ub'ixik |
| Novedad | K'ulmatajem |
| Núm (número abreviado) | Ajil |
| Numeración | Ajilab'alil |
| Numeración | Ajilab'alil |
| Numeración automática | Rajilab'alil pa utukelam |
| Numerado | Ajilam |
| Numerales romanos | Ajilab'al rech Roma |
| Número de teléfono | Ajilab'al rech ch'aweb'al |
| Número de tránsito (Banco) | Ajilab'al rech ub'e'al |
| Número entero (integer) | Tz'aqat ajilab'al |
| Número negativo | Ajilab'al karesaj chuq'ab' |
| Número positivo | Ajilab'al kuya' chuq'ab' |
| Números reales | Ajilab'al qas k'olik |
| Objetivo zoom | Rayib'al zoom |
| Objeto | Jastaq |
| Objeto de dibujo | Jastaq rech tz'ajanik |
| Objeto gráfico de Microsoft Office | Microsoft Office Graphic Object |
| Objetos de dibujo de Microsoft Office | Microsoft Office Drawing Objects |
| Objetos perdidos | Jastaq sachinaq |
| Obsoleto | Man kapatandin ta chik |
| Obtener | Uriqik |
| Octal | Octal |

| | |
|--------------------------------|----------------------------|
| Ocultar | Rowaxik |
| Oeste | Uqajb'al q'ij |
| Office a Petición | Office Tz'onom |
| Oficina | Ja chakub'al |
| Oficio (tamaño de hoja) | Nima wuj |
| OK | Utz la' |
| Omitir (error ortográfico) | Relesaxik kanoq |
| Onda (movimiento del agua) | B'iririk |
| Opc. (abreviatura de Opciones) | Jal. |
| Opción | Ucha'ik |
| Opción de pago | Ub'anik tojb'al |
| Opcional | Ajawatalik |
| Opciones | Jalajoj ucha'ik |
| Opciones avanzadas | Paqal ucha'ik |
| Operación | Chak |
| Operador | Chakunel |
| Operador de cálculo | K'utchakunem rech ajilanem |
| Optimizar | Qas rutzirisaxik |
| Oración | Cholaj tzij |
| Orange | Q'anq'oj |
| Órbita | Sutinem |
| Orden (en menú) | Ucholik |
| Orden aleatorio | Kichitalik |
| Ordenar | Ucholik |
| Organigrama | Cholk'olib'al |
| | |
| Organizador (de datos) | Nuk'unel |
| | |
| Organizar | Unuk'maxik |
| Orientación de página | Uq'atik ub'antajik wuj |
| Origen | Uxe'al |
| Original | Qas uxe'al |
| Ortografía | Usuk'manem tz'ib' |
| Oscuro azulado | Raxroj q'equ'm |
| Otra vez | Jumul chik |
| Ovalo | T'oyot'ik |
| Oxcholnak' | Puntos suspensivos |
| Pagadero (Excel) | Katoj na |
| Página (de Internet) | Uxaq |
| Página par | Juk'ulaj uxaq |
| Página principal | Uk'u'x uxaq |
| Página, Hoja, Papel | Uxaq |
| Pago/Cargos (banco) | Tojonik |
| Pagos directos | Tojonem chech jun |
| País | Amaq' |
| | |
| Palabra clave | Q'alajisab'al tzij |
| | |
| Palabra secreta | Owatal tzij |
| PaleBlue | Saqalaj raxkaj |
| Paleta de colores | K'utb'al tz'ajb'al |
| Panal (PP) | K'olib'al kab' |

| | |
|--|--|
| Pancarta | Rab'anik |
| Panel | K'olwokaj |
| Panel de comentarios | K'olwokaj rech utzijoxik |
| Panel de Control | K'olwokaj rech Rilik |
| Panel de Tareas | K'olwokaj kech chak |
| Panorámica (Lugar) | Rilik k'a naj |
| Panorámica (PP, pantalla completa) | Chi ronojel |
| Pantalla | Uwach kematz'ib' |
| Papel fotografico | Wuj wachib'al |
| Papel fotográfico | Uwuj wachib'al |
| Papel revestido solido | Uxaq wuj chech wachib'al |
| Papel sin estucar solido | Uxaq wuj man chunam taj |
| Papelera de reciclaje | Utzaqob'al kamulib'al |
| Paquete | Tanaj |
| Para adultos | Man kech ta ak'alab' |
| Para obtener más información, póngase en | Chech uriqik nik'aj chik q'alajisanem, |
| | |
| Para(outlook) | Chech |
| Paraguas (sombriilla) | Q'atb'al jab' |
| Paralelo | Pa junamam |
| Paralelogramo | Tzalan kajxukut |
| Parámetro | Retb'alil |
| Paréntesis | Q'alno'j |
| Párrafo | Woktzijonem |
| Particular | Rech jun winaq |
| Partículas hacia afuera (efecto) | Taq uxe'r chi rij b'ik |
| Pasado | Q'axnaq kanoq |
| Pasaporte | Wujq'axb'al amaq' |
| Patrón | K'amal b'e |
| Pausa | Q'atab'am |
| Pausa (música) | uq'atexik |
| Pavoreal | No's q'oq'otem rij |
| Pegado especial | Jalajoj unak'ik |
| Peligroso (un programa) | Kub'an k'ax |
| Pellizcar y hacer zoom (pinch-and-zoom; | xet'onik-chi'l-zoom |
| Pendiente (Excel) | Janipa utzalanem |
| Pentágono | Job'xukut |
| Percentil | Percentil |
| Perdiste! | Xatb'anik! |
| | |
| Perfil | Cholk'aslemal |
| Perfil (Word) | Upetib'al |
| Pergamino | Ojer uxaq wuj |
| Periféricos (programación) | Raqanib'al |
| Periodicidad | Chi jantaq |
| Periódico (que se repite) | Chi jantaq |
| | |
| Período de gracia | Q'ijol rech toq'ob' |
| Periwinkle | Saq raxkaj |
| Permanentemente | Junelik |
| Permiso | Yab'al b'e |

| | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Pero | Xa k'ut |
| Persianas (Efecto) | Ch'uqb'al |
| Personalizar | Winaqirisaxik |
| Personas con discapacidad visual | E winaq man gas ta kakilo' |
| Perspectiva | Rilb'al ub'antajik |
| Peso | (r)alal |
| Pestaña | K'utjaqb'al |
| Pie de página | Uxe' uxaq wuj |
| Pila | Nutaj |
| Pila de archivos | Nutaj kemk'olib'al |
| Pin (Alfiler) | B'aq |
| Pirámide | Tz'u'q |
| Pista | K'olib'al ch'ab'alil |
| Pista de sonido/banda de sonido | uq'ojom silob'wachib'al |
| Pizzara | Tz'ib'ab'al |
| Planes de servicio | Ch'ob'om patanib'al |
| Planificar | Unuk'maxik |
| Planilla | Nojisib'al tzij |
| Plano | Li'anik |
| Plantilla (Layout) | Raqanib'al |
| Plastico | Saqq'eqq'oj |
| Plástico | Plast |
| Plata | Saqapwaq |
| Plataforma | T'uyulb'al |
| Plegada horizontalmente | Kaq'e'i' umejik |
| Plegada verticalmente | Katak'i' umejik |
| Plum | Kaqxuk'uxuj q'eqq'oj |
| Pluma (para escribir) | Tz'ib'ab'al |
| polígono | waqib'xukut |
| Polinomial | Polinomial |
| Polinómico | Polinómico |
| Política de privacidad | Uchomab'al recheb'alil |
| Polvo (material de Word) | Poqla'j |
| por (p,ej. ordenar por nombre) | chi |
| Por ejemplo | Pacha' |
| Por lotes | Pa taq jub'a' |
| Porcentaje | Retwechib'al ajilab'al |
| Portada | Chi uwach |
| Portapapeles | K'olk'iwuj |
| Posición | K'olib'al |
| Posicional | K'ulmatajem |
| Posnombre (suffix) | Utza'mil b'i'aj |
| Posponer | Uya'ik aq'anoq |
| Postal horizontal (14.8 x 10 cm) | Oxib' utz'aqat q'e'lik (14.8 x 10 cm) |
| Póster | Nim wachib'al |
| Posterior a | Teren chi rij |
| Potencial | Uchuq'ab' |
| Precaución | Q'ilb'al |
| Predeterminado | Ya'om chi uloq |

| | |
|---|--|
| Predeterminar | Ukojik |
| Prediseñado | B'anom chi uloq |
| Preferencias (botón de menú) | Ajawatalik |
| Preferido | Ajawatalik |
| Prefijo (word) | Nab'e k'olik |
| Prefijo del asunto | Nab'e chi uwach le taqkil |
| Premio | Kochij |
| Prepago | Nab'e tojonik Loq |
| Preparar | Nuk'umaxik |
| Presentación | K'utunsanem /(xik) |
| Presidente | Ajpop |
| Prestigio | Unimarisaxik uwach |
| Presupuesto | Rajilal chak |
| Primer Plano | Nab'ewach |
| Primera División | Nab'e Cholajil |
| Prismáticos | Ilb'al naj |
| Privacidad | -echeb'alil |
| Privado (contraseñas, bytes, cuestiones) | Owatalik |
| Privado (redes, documentos, archivos compartidos) | K'o rajaw |
| Privilegios de administrador | Egele'n rech kemchajinel |
| Probar (comida, olor) | Na'ik |
| Probar (Comprobar) | K'amb'ejanik |
| Problema | K'eyowal |
| Procedimiento | Cholchak |
| Procesador | Tzantzaq'or |
| Proceso | Q'axnem |
| Proceso (formas de Word) | Q'axnem |
| Producción | K'iyirisanem |
| Producto | K'ayij |
| Producto (resultado) | Uwachinem |
| Productos de SharePoint 2013 | K'ayij rech SharePoint 2013. |
| Profesional | Ajna'oj chak |
| Profundidad | Upam |
| Programa | Kemwach |
| Programa (curso, enseñanza) | Tijonem |
| Programa de experiencia personalizada | Tob'anik chak rech winaqirisam ukojik Office |
| Programa de mejora de la experiencia del | Tob'anik chak chi kech loq'omanelab' |
| Programa por defecto | Kemwach cha'tal chi uloq |
| Programación | Kemchak |
| | |
| Programador | Ajkemchak |
| Programar (informática) | Ukemchakuxik |
| Programar (una reunión) | Uchomaxik |
| Progreso (barra de estado) | B'anom chi chech |
| Progreso (Desarrollo) | Yakatajem |
| Prohibir | Q'atik |
| Promedio | Unik'ajal chi ronojel |
| Promocional | Utzujuxik k'ayij |
| Propiedades (como terrenos, casas, etc.) | Echeb'alil |
| Propiedades (de un archivo) | Ub'antajik |
| Proponer (Outlook) | Uya'ik ub'ixik |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Proporción | Junamalil |
| Propósito (Outlook) | Rayib'al |
| Propuesta | Saqil tzij |
| Prórroga | Q'ijol |
| Prospecto (Publisher) | Jalajoj ub'ixik |
| Proteger | Uchajixik |
| Protocolo | Cholk'utchak |
| Proveedor (otros usos, que brinda un | ya'ol |
| Proveedor (que vende) | k'ayinel |
| Provincia | Alaj tinamit |
| Provisional | Xaq k'utwachib'al |
| Proyecto | Ch'ob'otal chak |
| Prueba (demo) | k'amb'ejanik |
| Publicación | Kemtzijob'enem |
| Publicador | Kemtzijob'ened |
| Publicar | Kemtzijob'exik |
| Publicidad | Ukemtzijob'exik |
| Pueblo | La'j Tinamit |
| Puerto (entrada de hardware) | (R)okib'al |
| Puerto (software) | Q'axeb'al |
| Puesta de Sol | Uqajik b'i q'ij |
| Pulido | Josq'im |
| Puntear | Upitz'ik |
| Punto (de una gráfica) | Riqb'al |
| Punto de conexión | T'iqb'al |
| Punto de datos (Gráfico-Excel) | Riqb'al juq'attzij |
| Punto de forma libre (Autoforma) | Umajib'al rech ya'tal uchakunem |
| Punto de inserción | Umajib'al utz'ib'axik |
| Punto de interrupción | Q'atb'al |
| Punto y coma | Nak'tz'ut |
| Puntos (tamaños de puntos en bordes de | Retb'alil |
| Puntos de promociones | Kochij |
| Puntos tangentes | Riqb'al chi uchi' setesik |
| Puntuación de jugador | Rajlab'alil ch'akanem rech ajetz'anel |
| Púrpura | Kaqxuk'uxuj |
| Púrpura oscuro | Q'equ'm kaqxuk'uxuj |
| Q'e'tb'al rech katak'i' usilab'axik | Barra de desplazamiento vertical |
| Radar | Radar |
| Radial | Uk'u'x uq'alajisaxik |
| Radial (Nawal Estereo) | Ch'aweb'al pa kaqiq' |
| Radial con marcadores | Uk'u'x ruk' kojb'al retal |
| Radical (matemática, editor de ecuaciones) | Uxe'al |
| Radio (de un círculo) | etab'al set |
| Radio (emisora) | Ch'ab'al pa kaqiq' |
| Radio (para oír noticias) | Ch'ab'al pa kaqiq' |
| Raíz | Uxe'al |
| Raíz cuadrada | Uxe'al paqab'am pa keb' |
| Raíz cúbica | Uxe'al paqab'am pa oxib' |
| Rama | Uq'ab' |
| Ramo de flores | Juchetaj kotz'ij |
| Rango (de entrada, de celdas, etc.) | raqanib'al |

| | |
|--|------------------------------------|
| Rango (jerarquía) | Eqe'le'mal |
| Rango de celdas | Raqanib'al k'olq'e'tal |
| Rastrear ("Trace", repasar orilla de una | Uterne'xik rij |
| Rayo | Xkoyopa' |
| Reagrupar | Umulixik chi jumul |
| Reanudar | Utagexik chi jumul |
| rearranque | umajixik chi jumul |
| Rebobinar | Utzalijisaxik ch'ab'alil |
| Rebote (efecto) | Pixk'anem |
| Recargo | Tojonik |
| Recepción | Upetik |
| Rechazar | Relesaxik |
| Recibido (Outlook) | k'amowinaq |
| Reclamar (un asunto) | Uch'ojixik |
| Recomendado | Qas utz |
| Reconocer de texto en imágenes | Uk'amarik woktz'ib' pa wachib'al |
| Reconocimiento (óptico, de caracteres, | Uk'amarik |
| Reconocimiento de voz | Uta'ik ch'ab'alil |
| Reconstrucción | Kamulim uwokik |
| Recopilar | Umulixik |
| Record set | k'olcholchak |
| Recordar | Una'tajisaxik |
| Recortar | Uramixik |
| Recorte de pantalla | Relesaxik juperaj uwach kematz'ib' |
| Rectángulo | Nim kajxukut |
| Rectángulo biselado | Pi'n nim kajxukut |
| Rectángulo redondeado | Nim kajxukut Ketelik |
| Rectángulo sombreado | Nim kajxukut k'o umu'j |
| Recuerdo/recordatorio | Na'tab'al |
| Recuperar | Uriqik chi jumul |
| Recuperar copia (OneNote) | Uriqik kawach |
| Recurso | patanib'al |
| Recurso de costo (proyecto) | Rajilal patanib'al |
| red (network) | kemk'at |
| Red corporativa | K'atwokaj |
| Red portátiles PNG (formato) | Kemk'at b'inib'al PNG |
| Red social | Molajil kemk'at |
| Redactar | Utz'ib'axik |
| Redes rápidas | kemk'at kakanik |
| Redireccionamiento (web) | uk'aqik b'ik |
| Redoble de tambores | Uq'osik taq lab'al |
| Reducir | Unitz'arisaxik |
| Reembolso | Rajil katzalijisaxik |
| Reemplazar | Ujalik |
| Reenviar | Utaqik chi jumul |
| Referencia | Tzijob'enem |
| Referencia (celdas) | Q'alajisab'al |
| Referencia circular | Setesik tzijob'enem |
| Referencia Cruzada (Word) | Q'axeb'al |
| referencias | taq wuj sik'im uwach |
| Refinado | Tz'akakem |
| Reflejo | Wachinem |

| | |
|--|--------------------------------|
| Reflexión de imagen | Uwachinem wachib'al |
| Reforma | K'extajem |
| Régimen Fiscal | Taqanel Tojb'al |
| Región | Rulewal |
| registro | k'olcholchak |
| Regla (norma) | Taqanel tzij |
| Regresión Lineal (Excel) | Juch' rech retwechib'al |
| Rehacer (una acción) | Ukamulixik |
| Reiniciar | Umajixik chi jumul |
| Reintentar | Ub'anik chi jumul |
| Reintentar (en menú) | Ukamulixik |
| Relación (Relationship) (entre tables de | Junamil |
| Relacionado | Kajunamatajik |
| Relaciones negadas | Junamil man ya'om ta b'e chech |
| Relevante | Nim ub'antajik |
| Relieve | k'otom aq'anoq |
| Relleno | Nojisab'al |
| Reloj | Retab'alil q'ij |
| Reminder | Ya'b'al Ub'ixik |
| Remite (Word) | Taqanel |
| Remitente | Taqanel |
| Remolino (efecto) | Salk'um |
| Remoto | Naj |
| Rendimiento | Uchuq'ab'irem |
| Renglón | Cholaj tz'ib' |
| Renovación | K'ak'ob'irisanem |
| Renovar | Uk'exik |
| Renovar | Uk'ak'arisaxik |
| Renovar | Uk'ak'arisaxik |
| Reparar | Ujeqik |
| Réplica parcial (Access) | Uxe'al kawach tz'aqat taj |
| Replicación | Kamulinem |
| Reproduciendo | Katajin kajeqch'awik |
| Reproduciendo audio | Katajin le ch'ab'alil |
| Reproducir audio | Utzijik ch'ab'alil |
| Reproductor (de Windows Media) | Jeqch'aweb'al |
| Requerimientos mínimos (para la | Le qas rajawaxik |
| Requisito | Kajawaxik |
| Resaltado vertical | Tak'al q'alajisanik |
| Resaltar | Ukojik retal |
| Reservado | K'olotalik |
| Resolución de imágenes | Uq'alajilal taq wachib'al |
| Resolver | Usolik |
| Resta | Elesanem |
| Restablecer | Utzalijisaxik |
| Restaurar | Utzalijisaxik |
| Restricción | q'atenik |
| Restringido | Q'atetal uwach |
| Restringir búsqueda | Uchayuxik tzukunem |
| Resultados | Uwachinem |
| Resumen | Ch'uti'nsanem |
| Retención fiscal | Q'attojb'al |

| | |
|----------------------------------|--|
| Retorno de carro | Qasab'al woktz'ib' |
| Retraso | B'eyetajem |
| Retrospección | Rilik kanoq |
| Reunion | Riqoj ib' |
| Revelar | Q'alajsanik |
| Reventado de objetos (Publisher) | Relesaxik utz'ajb'al taq jastaq |
| Revertir/ inverso | Utzalijisaxik |
| Revisar | Uq'atuxik |
| Revisión | Q'atunem |
| Revisión en segundo plano | Uq'atuxik pa wachupam |
| Riesgo (computadora) | K'eyowal |
| Rojo | Kaq |
| Rojo oscuro | Kaq q'equ'm |
| Rol | Egele'n |
| Rombo | Pop |
| romper | urich'ixik |
| Rosa | Kaqkoj saqsoj |
| Rosado | Kaqkoj |
| Rotación | Sutinem |
| Rótula (Efecto) | Tukunem |
| Rotulador | Kojb'al retal |
| Rótulo | K'utb'al b'i'aj |
| Rueda | setesit |
| Ruta | ub'e'al |
| Ruta de acceso absoluta | Tz'aqat ub'e'al okib'al |
| Salario | Ik'ilal |
| Salas | Upa ja |
| Saldo (Contabilidad) | Sowr |
| Salida | Elem |
| Salir | Elik |
| Salto (en un documento) | Q'axem |
| Salto de página (Word) | Uq'axem uxaq wuj |
| Saludo | Rutzil wachaj |
| Sangría | Tasmajib'al |
| Sangría francesa | Tasmajib'al francesa |
| Sangrías simétricas | Uk'u'x tasmajib'al pa wikiq'ab' xuquje' pa |
| Satélite | Chikajil ch'ich' |
| Satén | Kapilpotik |
| Saturación | Nojisanem |
| Saturno | Saturno |
| se atascó | Xch'api'k |
| Se vende por separado | Tastal uk'ayixik |
| Sección (de Excel) | Q'atuxaqwuj |
| Sección (de OneNote) | K'oluxaqwuj |
| Sección (PP) | K'olwokk'utub'al |
| Sección (Word) | Pa'ib'al |
| Sector | Ch'aqapil |
| Secuenciador | Cholajinel |
| seg | seg |
| Segmentación | Pa'ib'al juq'attzij |
| Segmentado | Pa'ital uwach |
| Seguir | Uterne'xik |

| | |
|------------------------------------|---|
| segundo (tiempo) | alaj kajb'al |
| Segundo nombre | Ralb'i'aj |
| Segundo plano (background) | wachupam |
| Segundo plano(onenote) | Wachupam |
| Seguridad | Chajinem |
| Seguro | Ko k'olik |
| Seguro social | Q'atoj tojonik kech ajchakib' |
| Seguro/a | Jik |
| Selección | Cha'b'alil |
| Selección automática | Ucha'ik pa utukelam |
| Seleccionar | Ucha'ik |
| Selector (que selecciona) | Cha'onel |
| Sello | Retal |
| sem. | wuq |
| Semáforo | k'utq'axb'al |
| Semana | wuqq'ij |
| Señora (Sra) | Nan |
| Señorita (Srita) | Ali |
| Sensibilidad a presión de pluma | Na'ob'alil chech uxukule'xik le tz'ib'ab'al |
| separaciones | jachanem |
| Separador (distribuidor) | Jachanel |
| Separador (libro, letras, colores) | |
| Serie | kemq'axeb'al |
| Serie (de tv) | nuk'wach TV |
| Serpentina | Kotko'y |
| service bus | Wokob'al rech patanib'al |
| Servicio | Patanib'al |
| Servicio de administración | Patanib'al rech rilawachixik |
| Servicio móvil | Terene'l patan |
| Servidor | Kempatanel |
| Servidor de correo | kempatanel rech taqoqxa'n |
| Servidor de producción | Kempatanel rech k'iyirisanem |
| Sesión | Kemchak |
| Si (IF) | We |
| Si no (else) | We jela' taj |
| Si no (función) | We man |
| Siglo | Ab' |
| Signo de exclamación | retal kajmanem |
| Signo de interrogación | Retal rech k'otow chi'aj |
| Signo de sumatorio | Retal mulinik |
| Signo Ohmio | Retal Ohmio |
| Signos de puntuación | Ucholajil retal tz'ib' |
| Siguiente | Teren chi uloq |
| Sílaba | Jub'a tzij |
| Silbido | Xub'anem |
| Silencio (mute) | Umatzab'axik |
| Símbolos (word, excel) | Retal |
| Símbolos tipo letra | Retal nima junam ruk' tzib'. |
| Sin conexión | Man t'iqital taj |
| Sincronizador | Junamab'al |
| Sincronizar | ujunamaxik |
| Sinónimo | Junamkub'ij |

| | |
|---|----------------------|
| Sinuoso | Kotokik |
| Sistema | Wokchakub'al |
| Sistema métrico | Uwach etab'al |
| Sistema Operativo | Uk'u'x wokchakub'al |
| Sitio | Uk'olib'al |
| Sitio web | K'olib'al web' |
| Sky Blue | Raxkaj |
| Sobre (de carta) | Wuj k'olib'al oqxa'n |
| Sobre (Outlook) | K'olib'al Oqxa'n |
| Sobreasignación | K'i mul uya'ik |
| social | Molajil |
| Sofisticado | Uq'oq'otexik |
| Sofisticado | Uq'oq'otexik |
| software | software |
| Solapamiento (Word) | Uch'uw'ik |
| Solapar | Uch'uw'ik |
| Solicitud/Trámite | Tz'onoj |
| Sólido | Kowilal/Ko k'olik |
| solitario, silencioso | katz'inowik |
| Sólo de lectura | Xew usik'ixik uwach |
| Solución | Wachinem |
| Solución | Solinem |
| Solucionar | Usolik |
| Sombra | Mu'j |
| sombreado | kojtal umu'j |
| Sonido/Tono | ch'ab'alil |
| Sonrisa | Tze'nik |
| Soportar (un tipo de archivo o extensión) | Uch'ijik |
| Soporte metálico | Ch'ich' toq'ab'al |
| Soporte técnico / Servicio técnico | Ajsaqwachom tob'anel |
| stick | stick |
| Subárbol (Front Page) | Ralucholajil |
| subcarpeta | ralk'olchak |
| Subcategoría | Ralucholajil |
| Subconjunto | Ralmolaj |
| Subdirectorío | ralcholtzukunib'al |
| Subíndice (Word) | Cholajil chi uxe' |
| Subir | Paqalem |
| Subir (un archivo a la red) | Upaqab'isaxik |
| Submenú | Ralcholokib'al |
| Subordinado | Tob'anel |
| Subpágina | raluxaq wuj |
| Subprograma | ralkemwach |
| Subrayado | Juch'um |
| subtítulo | Ralk'utb'al q'atoj |
| Subtítulo (película) | Q'alajisab'al qajoj |
| Subtotal | Ral chi ronojel |
| Succión (sonido) | Tz'ub'unem |

| | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Sucesor | Echeb'anel |
| Sucursal (de banco) | Ral ja k'olme'r |
| Sufijo (Word) | Rijxiltzij |
| Sugerencia | saqil tzij |
| Suma | Mulinem |
| Sumar | Mulinik |
| Sumatorio | Mulitalik |
| Suministro de noticias | Chakub'al b'anoj |
| Súper | Nimalaj |
| Superconjunto | Nim molaj |
| Superficie | Uwach |
| Superíndice | Nimucholajil |
| Superíndice | Cholajil pa uwi' |
| Suprimir | Uchupik |
| sur | sur |
| Suscribir(se) | Utz'ib'axik ib' |
| Suscripción | Utz'ib'axik ib' |
| Suspender (el equipo) | Ruxlanisaxik |
| Sustituir | Ujalik |
| Sutil | Sib'alaj utz |
| swipe | Ujuch'ik tz'ib' |
| Tabla | Kajxukutb'al |
| Tabla dinámica | Silob'em kajxukutb'al |
| Tabloide | Rab'tak'atik |
| Tabulación | Nimuxo'lanem |
| Tabulador | Ya'ol nimuxo'lanem |
| Tachado | Juch'um chi uwach |
| Tamaño | Retb'alil |
| Tamaño de fuente | Retb'alil tz'ib' |
| Tamaño del agujero del anillo (Excel) | Retb'alil upam mulq'ab' |
| Tambalearse | B'aq'otem |
| Tan | Q\\'ako\\'j saqsoj |
| Tap | pitz'ik |
| Tarda mucho | Kanajtinik |
| Tarea pendiente | Chak man k'isom taj |
| Tareas pendientes | Yamal taq chak |
| Tareas personales | Winaqilal chak |
| Tarjeta de audio | Kemwujil ch'ab'alil |
| Tarjeta de crédito (Contabilidad) | Uwujil qajanik |
| Tarjeta de felicitaciones | Uwujil uya'ik ki'kotemal |
| Tarjeta de presentación | Uwujil k'utunsanem |
| Tarjeta de presentación electrónica | Uwujil k'utwachinem pa kematz'ib'. |
| Tarjeta de presentación electrónica | uwujil k'utwachinem pa kematz'ib'. |
| Tarjeta de regalo | Uwujil sipanik |
| Tarjeta prepago | Uwujil nab'e tojonik |
| Tas pane apps | Chak kojkemchak rech k'olwokaj |
| Tasa de interés (Excel) | Ral qajomal |
| Taxonomía | Ucholajib'al |
| Teal | Rax q\\'equ\\'m |
| tecla | pitz'b'al |

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Teclado (de computadora) | Cholnak'tz'ib' |
| Teclas de método abreviado (shortcut) | Pitz'b'al rech nitz'arisam &ub'e'al |
| Tecnología | K'ak' kemeta'mab'al |
| Tejas | Xot |
| Tejido | Kem |
| Teléfono | Ch'aweb'al |
| Teléfono particular | Chaweb'al rech achochib'al |
| Telemetría | Molaj retb'alil |
| Tema | Ub'i' ch'ob'oj |
| Temperatura | Q'aq'tewal |
| Temporada (series de televisión) | uq'ijol TV |
| Temporalmente | Na |
| Temporizador | Q'atkajb'al |
| Tendencia | Ajawanem |
| Tendencia geométrica | Poq'sanem |
| Tenga cuidado | Qas chawila' |
| Teorema | Taqanem |
| Teorema binomial | Taqanem pa keb' tzij |
| Términos | Taqanem |
| Términos de uso (Terms of Service) | Taqanem rech uchokonsab'exik |
| Teselado | Upata'k |
| Texto | Woktz'ib' |
| texto alternativo | tob'woktz'ib' |
| Texto chispeante | Woktz'ib' kachupchutik |
| Texto enriquecido | Q'inomarisam woktz'ib' |
| Texto fantasma (marca de agua) | Q'axka'yeb'al woktz'ib' |
| Texto literal | Woktz'ib' man k'o ta kuk'exb'ej |
| Texto a voz | Woktz'ib' pa ch'ab'al |
| Textura | Ub'anik |
| Tiempo | Uq'ijol |
| tiempo de espera | reyexik |
| Tiempo real | k'astal uq'ijol |
| Tienda | K'ayib'al |
| Tilde | Tz'ut pa uwi' tz'ib' |
| Timón | b'inisab'al |
| Tinta (de impresora) | Q'o'b'al |
| Tipo | Uwach |
| Tipo | Ub'antajik |
| Tipo de archivo | Ucholajil kemk'olib'al |
| Tipografía | Ub'antajik tz'ib' |
| Tira de imágenes | Utasil wachib'al |
| Titular de cuenta | Rajaw kemb'i'aj |
| Titulares (de noticias o anuncios) | Uwi' tz'ib' |
| Título | K'utb'al q'atoj |
| Título de cortesía | Eqe'le'n on k'ixb'alil |
| Todo de una vez | Ronojel pa re jumul |
| Todos a una vez | Ronojel pa re jumul |
| todos los derechos reservados | k'o rajaw ronojel we no'jib'al |
| Todos los párrafos a la vez | Juntzij ronojel le taq woktzijonem |
| Tolerancia | Uk'amowaxik xuquje' |
| Tono | Ub'anik tz'ajb'al |
| Tono sepia | K'extz'ajb'al Sepia |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Total | Chi ronojel |
| touch (táctil) | jililem pitz'b'al uwach |
| Traducción | Uq'axexik tzij |
| Traducir | Uq'axexik tzij |
| Traer adelante | Uk'amik chi uwach |
| Traer al frente | Uk'amik chi uwach |
| Trama | Juch' ura'lim rib' |
| Transacción electrónica | Uq'axexik pwaq pa nimk'atz |
| Transferencia bancaria | Uq'axexik pwaq |
| Transición | Q'axenem |
| Transmitir | uq'axexik |
| Transparencia | Uq'alaji |
| Transparente (color) | Kaq'alajin upam |
| Transportador | Q'axenel k'utunsanem |
| Trapezio | Tzalan kajxukut |
| Trapezoide | Tzalan kajxukut |
| Trasladar | Uq'axexik |
| Trayectoria | Ub'inem |
| Trazado | Juch'um |
| Trazar | |
| tren | Jurujik ch'ich' |
| Triángulo | Oxukut |
| Triángulo equilátero | Oxukut junam uxukut |
| Triángulo invertido | Oxukut ujalom rib' |
| Triángulo rectángulo | Rab'arik oxukut |
| Tridente | Oxib' uware' |
| Trigonométrica | Ajilanb'al oxukut |
| Turquesa | Raxkaj saqsoj |
| Tutorial | K'utul chak |
| tv | tv |
| Ubicación | K'olib'al |
| Última fecha | Uk'isb'al uq'ijil |
| Última modificación realizada por: | Uk'isb'al k'extajem b'antal rumal |
| Últimas versiones | K'isb'al taq tanaj (OKIB'AL) |
| Umbral | Majib'al (patan) |
| Umbral (Patan) | Majib'al |
| Un paquete | Jutanaj |
| Un poco más tarde | Joq'otaj aq'anoq |
| Una línea a mano alzada | Jun juch' chi q'ab'aj |
| Unida | Uriqom rib' |
| unidad (de disco, de USB) | okib'al |
| unidad de disco (drive) | rokib'al k'olib'al |
| Unidad métrica | Ajilab'al etab'al |
| Unidades | taq ajilab'al |
| Unión | T'iqonem |
| Unirse a | Ut'iqik ib' pa |
| urbano | rech le tinamit |
| Urgente | Aninaq rij |
| urgente | Ucholajil sanik |
| Usar siempre el programa seleccionado | Amaq'el ukojik le cha'om kemwach chech |
| Usuario | Rajaw / kojonel |
| Utilidad (Access) | Patanib'al |

| | |
|--|---------------------------------|
| Vacaciones | Uxlanem |
| Vaciar la Papelera de reciclaje | Ujanim le Utzaqob'al kamulib'al |
| Vacío | Jamal upam |
| Validación | Q'atuxem |
| Validar | Uk'amowaxik |
| Válido | Utz/k'amowam |
| Valor | Rajilab'alil |
| Valor bruto | Tz'aqat rajilab'alil |
| Valor bursátil | Pa'ib'al wokaj |
| Valor de criterio | Valor rech criterio |
| Valor fijo | Rajilab'alil junelik |
| Valor neto | Rajilab'alil qas kaya'ik |
| Valor residual al final | Uk'isb'al le qas rajilal |
| Valoración (rating) | Q'alajisab'al |
| Valores | Juq'attzij rech jik chomanik |
| Válvula | Ya'b'al b'e |
| Variación de color | Uk'exb'al tz'ajb'al |
| Variante | K'exelonem |
| Varianza (estadística) | K'exelonem |
| Velocidad | Ukanil |
| Ventajas | Rutzil |
| Ventana (de un programa) | Kemilb'al |
| Ventana Relaciones | Kemilb'al uximom rib' |
| Ver | Rilik |
| Verbo | Uk'u'x tzij |
| Verdadero (lógica) | Tzij |
| Verde | Rax |
| Verde azulado | Rax q'equ'm |
| Verde azulado | Raxroj |
| Verde lima | Q'anq'oj rax |
| Verde Oliva | Rax q'eqq'oj |
| Verde oliva | Rax q'eqq'oj |
| Verde oscuro | Rax q'equ'm |
| Versalitas | Ub'anikil retaltz'ib' |
| versión | okib'al |
| Versión anterior (de un archivo o | okib'al kanoq |
| Versión de evaluación | Okib'al rech unik'oxik |
| Versión de prueba | okib'al rech uk'amb'ejaxik |
| Versión posterior (de un archivo o | k'ak' okib'al |
| Versión preliminar (de un archivo o | Nab'e okib'al |
| Versión preliminar (de un programa) | okib'al nab'e uk'amb'ejaxik |
| Versiones anteriores | Okib'al kanoq |
| Vertical | Tak'alik |
| Vértice | Tz'uk |
| Vértice (combinación de colores en Word) | Tz'uk |
| Veteranos de guerra | Nima'q winaq xek'oji' pa ch'aoj |
| Video | silob'wachib'al |
| Videollamada | Silob'sik'inem |
| Viento | Kaqiq' |
| Vinculado | T'iqitalik |

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Vincular | Ut'iqik |
| Vínculo | Kemwiqb'al |
| Viñetas | Retz'eb'alil |
| virus | Kemchikop |
| Visitas diarias | Solinem ronojel q'ij |
| Visor | Ilol |
| Vista de diseño | Ilb'al Wokob'al |
| Vista de lectura | K'utusik'ixik |
| Vista de lista | Ilb'al rech cholajil |
| Vista personal (excel) | utukelam rilik |
| Vista preliminar | Rilik chi ronojel |
| Vista previa | Nab'e rilik |
| Vista protegida | Chajital ilb'al |
| Visualización | Uka'yexik |
| Viuda (Word) | Malka'n |
| Volar | Rapinik |
| Volátil | Uchuwil |
| Volcar | usilkopixik |
| Voltear | Solkopinik |
| Volumen | Uchuq'ab'il ch'awem |
| Volumen (tamaño) | Retb'alil upam |
| Volver a cargar página (en menú de | Uk'ak'arisaxik uxaq wuj |
| Vórtice (efecto powerpoint) | Ujopopopem sutinem |
| Vuelo | B'enam pa xik'ich'ich' |
| web móvil | B'inib'al nik'onel web' |
| Windos Store | Windows Store |
| Zafiro (Piedra) | Ab'aj raxkaj |
| Zigzag | Ojer kumatz |
| Zona de internet (Outlook) | Uqajb'al nimk'atz |
| Zona horaria | Ramaj rech taq tinamit |
| Zoom hacia adentro (Zoom in) | Ujek'ik uwach |
| Zoom hacia afuera (Zoom out) | Qetisaxik chi rij |